

## **ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ**

- **ВОДИТЕЛЬ И ПАССАЖИР**

Этот скутер предназначен для перевозки водителя и одного пассажира. Никогда не превышайте максимальную грузоподъемность, указанную на оборудовании и табличке с характеристиками.

- **ЭКСПЛУАТАЦИЯ НА ДОРОГАХ**

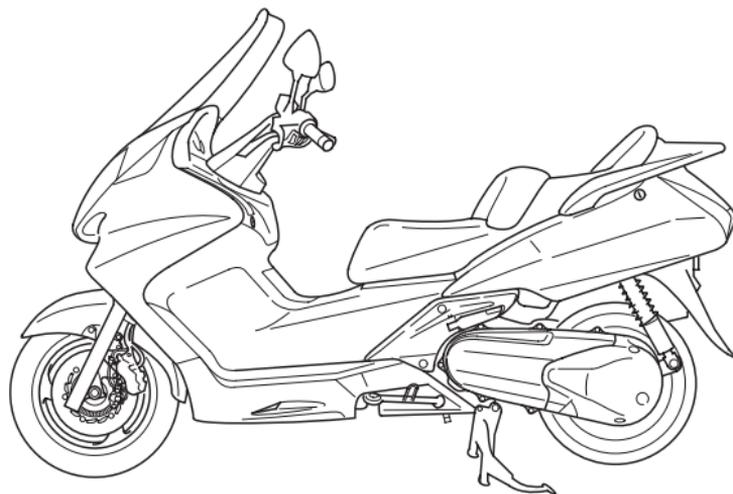
Этот скутер предназначен только для дорог с твердым покрытием.

- **ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

Особенное внимание обратите на информацию по безопасности, приводимую в разных местах данного Руководства. Эта информация поясняется в разделе "Информация по безопасности", помещённом перед страницей "Содержание".

Данное Руководство должно рассматриваться как неотъемлемая часть скутера и передаваться следующему владельцу при его продаже мотоцикла.

**Honda FJS600D/A  
SILVER WING  
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**



**Все сведения в данном "Руководстве" соответствуют состоянию выпускаемой продукции на дату подписания документа в печать. Компания Honda Motor Co., Ltd оставляет за собой право в любое время вносить изменения без предварительного предупреждения и без каких-либо обязательств со своей стороны.**

**Запрещается воспроизводить настоящее "Руководство" или любой его фрагмент без наличия письменного согласия обладателя авторских прав.**

## **ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ**

Скутер даёт вам возможность овладеть искусством управления и погрузиться в мир приключений.

Вы несётесь навстречу ветру по дороге на машине, которая, как никакая другая, беспрекословно выполняет ваши команды. В отличие от автомобиля, здесь вы не защищены металлической оболочкой. Как и в авиации, предварительный осмотр и регулярное обслуживание жизненно важны для обеспечения вашей безопасности. Вашей наградой будет свобода.

Чтобы быть в безопасности и полностью наслаждаться приключениями, вам следует внимательно изучить Руководство по эксплуатации ДО ТОГО, КАК ВЫ СЯДЕТЕ В СЕДЛО ВАШЕГО СКУТЕРА.

Во время чтения данного Руководства вам встретится информация, перед которой будет символ **ВНИМАНИЕ**. Эта информация поможет вам избежать повреждения скутера и причинения ущерба чужой собственности и окружающей среде.

При необходимости ремонта или технического обслуживания помните, что официальный дилер Honda лучше всех знаком с устройством скутера. Если вы обладаете соответствующей квалификацией и у вас есть необходимый инструмент, у официального дилера можно приобрести Руководство по техническому обслуживанию, которое поможет вам справиться со многими работами по обслуживанию и ремонту.

Желаем вам приятных поездок и благодарим вас за то, что вы выбрали скутер Honda!

- Следующими кодами в данном Руководстве обозначаются страны.

|    |   |
|----|---|
| E  | Великобритания                            |
| F  | Франция                                   |
| ED | (Европа)<br>Италия<br>Германия<br>Испания |

- Характеристики могут изменяться применительно к конкретной стране.

## НЕСКОЛЬКО СЛОВ О БЕЗОПАСНОСТИ

Ваша безопасность и безопасность других людей очень важны. Поэтому безопасное управление скутером является серьезной ответственностью.

Чтобы помочь вам обеспечивать безопасность, мы поместили соответствующую информацию на табличках на скутере и в Руководстве по эксплуатации. Эта информация предупреждает о потенциально опасных ситуациях, в которых может быть причинен вред вам и другим людям.

Конечно, предостеречь о всех рисках, связанных с управлением или обслуживанием скутера, невозможно. Поэтому в своих действиях вы должны руководствоваться здравым смыслом.

Важная информация, относящаяся к безопасности, будет встречаться вам в различном виде, включая:

- **Таблички безопасности** — на самом скутере.
- **Информация, относящаяся к безопасности** — перед которой помещен символ внимания  и одно из трех сигнальных слов: **ОПАСНОСТЬ**, **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**, или **ВНИМАНИЕ**.

Эти сигнальные слова означают следующее:

## **ОПАСНОСТЬ**

**Вы ПОГИБНИТЕ или ПОЛУЧИТЕ СЕРЬЁЗНЫЕ ТРАВМЫ, если не будете следовать инструкциям.**

## **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

**Вы можете ПОГИБНУТЬ или ПОЛУЧИТЬ СЕРЬЁЗНЫЕ ТРАВМЫ, если не будете следовать инструкциям.**

## **ВНИМАНИЕ**

**Вы можете ПОЛУЧИТЬ ТРАВМЫ, если не будете следовать инструкциям.**

- **Заголовки, относящиеся к безопасности** - такие, как важные предостережения или требования осторожности.
- **Раздел "Безопасность"** - относящийся к безопасности, связанной со скутером.
- **Инструкции** - объясняющие, как правильно и безопасно пользоваться данным скутером.

Всё Руководство по эксплуатации насыщено важной информацией, имеющей отношение к безопасности. Поэтому, пожалуйста, прочтите его внимательно.

## **ЭКСПЛУАТАЦИЯ СКУТЕРА**

Страница

- 1 БЕЗОПАСНОСТЬ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ  
СКУТЕРА
- 1 Сведения по мерам безопасности
- 2 Защитная одежда
- 5 Максимальная допустимая нагрузка  
и рекомендации
  
- 10 РАСПОЛОЖЕНИЕ ОСНОВНЫХ  
АГРЕГАТОВ И УЗЛОВ
- 13 Приборы и индикаторы
  
- 27 ОСНОВНЫЕ АГРЕГАТЫ  
(Информация, необходимая  
для управления скутером)
- 27 Подвеска
- 28 Тормоза
- 33 Охлаждающая жидкость
- 35 Топливо
- 39 Моторное масло
- 40 Бескамерные шины

Страница

- 46 МЕХАНИЗМЫ И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ
- 46 Замок зажигания
- 47 Ключи
- 49 Система иммобилайзера (HISS)
- 52 Органы управления правой рукоятки  
руля
- 53 Органы управления левой рукоятки  
руля

Страница

|    |  |
|----|--|
| 54 | ПРОЧЕЕ ОБОРУДОВАНИЕ<br>(Не требуемое для работы скутера) |
| 54 | Блокиратор руля  |
| 55 | Стояночный тормоз  |
| 56 | Замок седла  |
| 57 | Регулируемая спинка седла                                |
| 58 | Держатель шлема  |
| 59 | Центральный багажный отсек                               |
| 60 | Пакет для документов                                     |
| 60 | Подсветка багажного отделения                            |
| 61 | Правый багажный отсек                                    |
| 62 | Левый багажный отсек                                     |
| 63 | Разъем для подключения<br>дополнительного оборудования   |
| 64 | Регулировка направления света фары<br>по высоте          |

Страница

|    |                                |
|----|--------------------------------|
| 65 | ЭКСПЛУАТАЦИЯ                   |
| 65 | Осмотр перед поездкой          |
| 67 | Пуск двигателя                 |
| 73 | Обкатка                        |
| 74 | Вождение                       |
| 82 | Стоянка                        |
| 83 | Советы по предотвращению угона |

## **ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ СКУТЕРА**

Страница

|     |   |
|-----|---|
| 84  | ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ                                      |
| 84  | Важность технического обслуживания                            |
| 85  | Меры безопасности при проведении<br>технического обслуживания |
| 86  | Информация, относящаяся<br>к безопасности                     |
| 87  | Регламент технического обслуживания                           |
| 90  | Комплект инструментов   |
| 91  | Идентификационные номера                                      |
| 92  | Этикетка с обозначением краски                                |
| 93  | Воздушный фильтр  |
| 96  | Сапун картера   |
| 97  | Моторное масло  |
| 102 | Свечи зажигания   |
| 105 | Функционирование дроссельной<br>заслонки                      |
| 106 | Частота холостого хода  |
| 107 | Охлаждающая жидкость  |
| 108 | Осмотр передней и задней подвески                             |
| 109 | Боковой упор  |

Страница

|     |                                 |
|-----|---------------------------------|
| 110 | Износ тормозных колодок         |
| 112 | Функционирование замка тормозов |
| 113 | Аккумуляторная батарея          |
| 115 | Замена предохранителей          |
| 119 | Замена ламп                     |
| 126 | ОЧИСТКА СКУТЕРА                 |
| 130 | РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ХРАНЕНИЮ        |
| 130 | Хранение                        |
| 132 | Расконсервация после хранения   |
| 133 | ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ      |
| 137 | КАТАЛИТИЧЕСКИЙ НЕЙТРАЛИЗАТОР    |

## **БЕЗОПАСНОСТЬ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ СКУТЕРА**

### **ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ, ОТНОСЯЩАЯСЯ К БЕЗОПАСНОСТИ**

Скутер будет служить вам и доставлять удовольствие в течение многих лет, если вы осознаёте ответственность за вашу собственную безопасность и понимаете опасности, с которыми вы можете встретиться на дороге.

Вы можете сделать очень многое, чтобы обеспечить собственную безопасность при управлении скутером. Вы найдете много полезных рекомендаций в данном Руководстве по эксплуатации. Ниже приводится несколько наиболее важных таких рекомендаций.

#### **Всегда надевайте шлем**

Это доказанный факт: шлемы существенно снижают число и тяжесть травм головы. Поэтому обязательно надевайте мотоциклетный шлем и следите за тем, чтобы ваш пассажир делал то же самое. Мы также рекомендуем надеть защитные очки, прочную обувь, перчатки и другую защитную одежду (стр. 2).

#### **Сделайте так, чтобы вы были заметны**

Некоторые водители не замечают мотоциклистов, потому что не обращают на них внимания. Чтобы сделать себя более заметным, надевайте яркую светоотражающую одежду, занимайте такое положение на дороге, чтобы другие водители могли вас увидеть, сигнализируйте перед поворотом или сменой полосы движения и пользуйтесь звуковым сигналом, если это поможет другим заметить вас. Никогда не переоценивайте своих способностей. Превышение собственных возможностей - это одна из главных причин несчастных случаев с мотоциклистами. Никогда не превышайте ваших личных возможностей и не двигайтесь быстрее, чем позволяют дорожные условия. Запомните, что алкоголь, некоторые лекарственные препараты, утомление и невнимательность могут существенно снизить вашу способность правильно оценивать обстановку и безопасно управлять скутером.

## **Не управляйте скутером после употребления алкоголя**

Алкоголь абсолютно несовместим с вождением скутера. Даже небольшая доза алкоголя снижает способность реагировать на изменение дорожной обстановки, и существенно ухудшает реакцию. Поэтому не управляйте скутером после употребления алкоголя и не позволяйте делать это вашим друзьям.

## **Содержите скутер в полностью исправном состоянии**

Чтобы ездить безопасно, очень важно перед каждой поездкой проводить осмотр скутера и выполнять все рекомендованные операции. Никогда не превышайте максимальную допустимую нагрузку и используйте только те аксессуары, которые одобрены компанией Honda для данного скутера. См. стр. 5 для дополнительной информации.

## **ЗАЩИТНАЯ ОДЕЖДА**

Для вашей безопасности мы настоятельно рекомендуем, чтобы при управлении скутером вы всегда надевали рекомендованный мотоциклетный шлем, защитные очки, сапоги, длинные брюки, рубашку или куртку с длинными рукавами. Хотя полностью обеспечить защиту невозможно, соответствующая защитная одежда может снизить вероятность травмирования.

При выборе надлежащей защитной одежды руководствуйтесь следующими рекомендациями.

### **▲ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Управление скутером без шлема увеличивает риск серьезной травмы или смертельного исхода при дорожно-транспортном происшествии.

Вы и ваш пассажир обязательно должны надевать шлем, защитные очки и другие элементы защитной одежды во время поездки на скутере.

### **Шлемы и защитные очки**

Мотоциклетный шлем является наиболее важным элементом защитной экипировки, поскольку он обеспечивает наилучшую защиту головы. Шлем должен соответствовать размеру головы, быть удобным, но не болтаться. Шлем, окрашенный в яркие цвета, сделает вас более заметным в уличном движении, так же как светоотражающие полосы.

Шлем, не закрывающий лицо, обеспечивает определённую защиту, но лучше иметь более безопасный интегральный шлем, защищающий всю голову. Всегда защищайте глаза от ветра, пыли и осадков прозрачным щитком или очками.

### **Дополнительные предметы защитной экипировки**

В дополнение к шлему и защитным очкам или прозрачному щитку мы рекомендуем надевать:

- Прочные сапоги или ботинки с подошвой, препятствующей скольжению, для защиты ваших ступней и лодыжек.
- Кожаные перчатки, согревающие руки и защищающие их от раздражений, порезов, ожогов и ушибов.
- Мотоциклетный комбинезон или куртку, обеспечивающую удобство и защиту. Одежда яркого цвета со светоотражающими элементами сделает вас более заметным в дорожном движении. Не надевайте слишком свободные вещи, которые могут попасть в движущиеся части скутера.

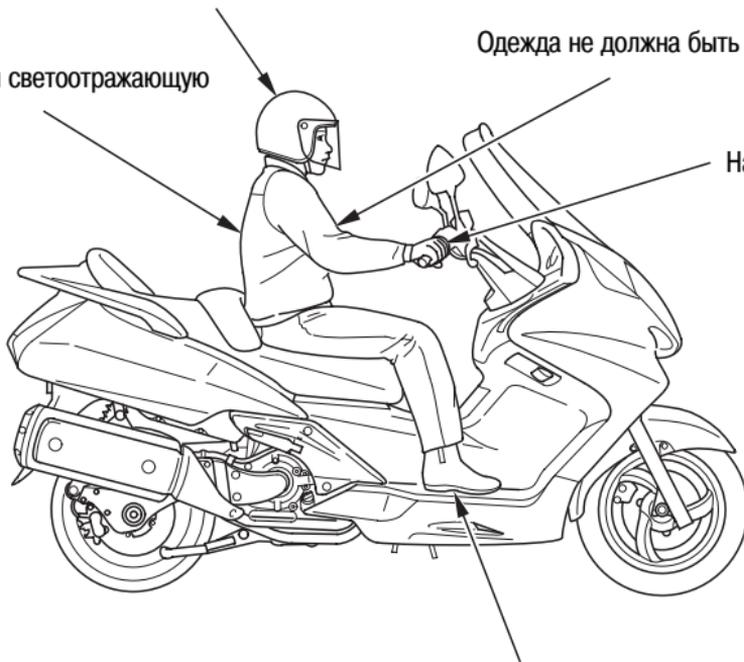
**ВСЕГДА** надевайте шлем.

Кроме того, настоятельно рекомендуется использовать защитные очки или прозрачный щиток для защиты глаз.

Надевайте яркую или светоотражающую одежду.

Одежда не должна быть свободной.

Надевайте перчатки.



Обувь не должна болтаться на ногах, должна иметь низкие каблуки и обеспечивать защиту лодыжек.

## **МАКСИМАЛЬНАЯ ДОПУСТИМАЯ НАГРУЗКА И РЕКОМЕНДАЦИИ**

Скутер предназначен для перевозки водителя, одного пассажира, груза и аксессуаров. При езде с пассажиром или при перевозке груза вы можете почувствовать, что скутер при ускорениях и торможениях ведет себя по-другому. Но если вы правильно обслуживаете скутер, а шины и тормоза находятся в хорошем состоянии, вы можете безопасно перевозить груз в пределах заданных ограничений и при соблюдении рекомендаций.

Однако, превышение максимально допустимой нагрузки или не сбалансированная нагрузка могут серьезно ухудшить управляемость, тормозные качества и устойчивость скутера. Неоригинальные аксессуары, не утверждённые переделки и плохое техническое обслуживание также ухудшат безопасность эксплуатации скутера.

На следующих страницах представлена более подробная информация по загрузке, аксессуарах и допустимых модификациях скутера.

## **Загрузка**

Ваша безопасность существенно зависит от веса груза и того, как он размещен на скутере. Каждый раз, когда вы перевозите пассажира или груз, вы должны учитывать следующее.



## **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Перегрузка скутера или неправильное размещение груза может вызвать аварию, в которой вы можете получить серьезные травмы или погибнуть.

Соблюдайте ограничения по весу груза и выполняйте рекомендации данного Руководстве.

## Максимальная допустимая нагрузка

Ниже приводятся значения максимально допустимой нагрузки для данного скутера:

### Максимальная грузоподъёмность:

180 кг

Включает вес водителя, пассажира, весь груз, инструмент и дополнительное оборудование.

### Максимальная масса груза:

11,5 кг

Масса дополнительных аксессуаров соответственно уменьшает максимальную допустимую массу груза.

Чрезмерная загрузка багажных отсеков также может повлиять на устойчивость и управляемость скутера. Обязательно придерживайтесь ниже приведённых пределов:

Максимальная масса груза:

в центральном багажном отсеке

в правом багажном отсеке

в левом багажном отсеке

10 кг

0,5 кг

1 кг

Левый багажный отсек:

максимальная масса груза:

1 кг

Правый багажный отсек:

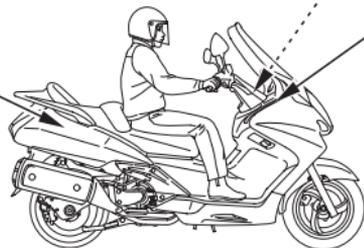
максимальная масса груза:

0,5 кг

Центральный багажный отсек:

максимальная масса груза:

10 кг



### **Рекомендации по загрузке**

Скутер изначально предназначен для перевозки водителя и одного пассажира.

При необходимости перевозить больше груза, проконсультируйтесь с официальным дилером Honda и ознакомьтесь с информацией на стр. 8, относящейся к аксессуарам.

Неправильная загрузка скутера приведет к ухудшению его устойчивости и управляемости. Даже если правила загрузки скутера соблюдены, двигаться необходимо на пониженной скорости.

При движении с пассажиром или с грузом соблюдайте следующие правила:

- Убедитесь, что давление воздуха в шинах соответствует норме.
- При изменении загрузки скутера по сравнению с обычной вам может потребоваться провести регулировку задней подвески (см. стр. 27).
- Чтобы закрепленный груз не создавал помех, убедитесь, что все предметы, помещенные в центральный, левый и правый багажные отсеки, надежно закреплены.
- Размещайте груз как можно ближе к центру скутера.
- Груз должен равномерно распределяться по правой и левой сторонам скутера.

## Аксессуары и модификации скутера

Внесение изменений в конструкцию или использование аксессуаров, не изготовленных компанией Honda, могут отрицательно сказаться на безопасности эксплуатации скутера. Прежде, чем вы решите внести изменения в конструкцию скутера или добавить какие-нибудь аксессуары, ознакомьтесь со следующей информацией.

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Установка не рекомендованных аксессуаров или не надлежащие переделки скутера могут вызвать аварию, в которой вы можете получить серьёзные травмы или погибнуть.

Следуйте всем инструкциям данного Руководства, относящимся к аксессуарам и переделкам скутера.

## Аксессуары

Мы настоятельно рекомендуем использовать только оригинальные аксессуары Honda, предназначенные и испытанные для вашего скутера. Компания Honda не имеет возможности испытать все имеющиеся на рынке аксессуары, поэтому вы несёте персональную ответственность за выбор, установку или использование неоригинальных аксессуаров. Обратитесь за помощью к официальному дилеру и всегда следуйте приведённым ниже рекомендациям:

- Убедитесь, что установленные аксессуары не заслоняют световые приборы, не уменьшают дорожный просвет, не увеличивают продольный угол проходимости, не изменяют ход подвески или руля, не влияют на вашу посадку и не мешают пользоваться органами управления.
- Убедитесь, что установленное электрическое оборудование не превышает возможности электрической системы скутера (стр. 136). Выход из строя плавкого предохранителя может привести к отключению приборов освещения или потере мощности двигателя.

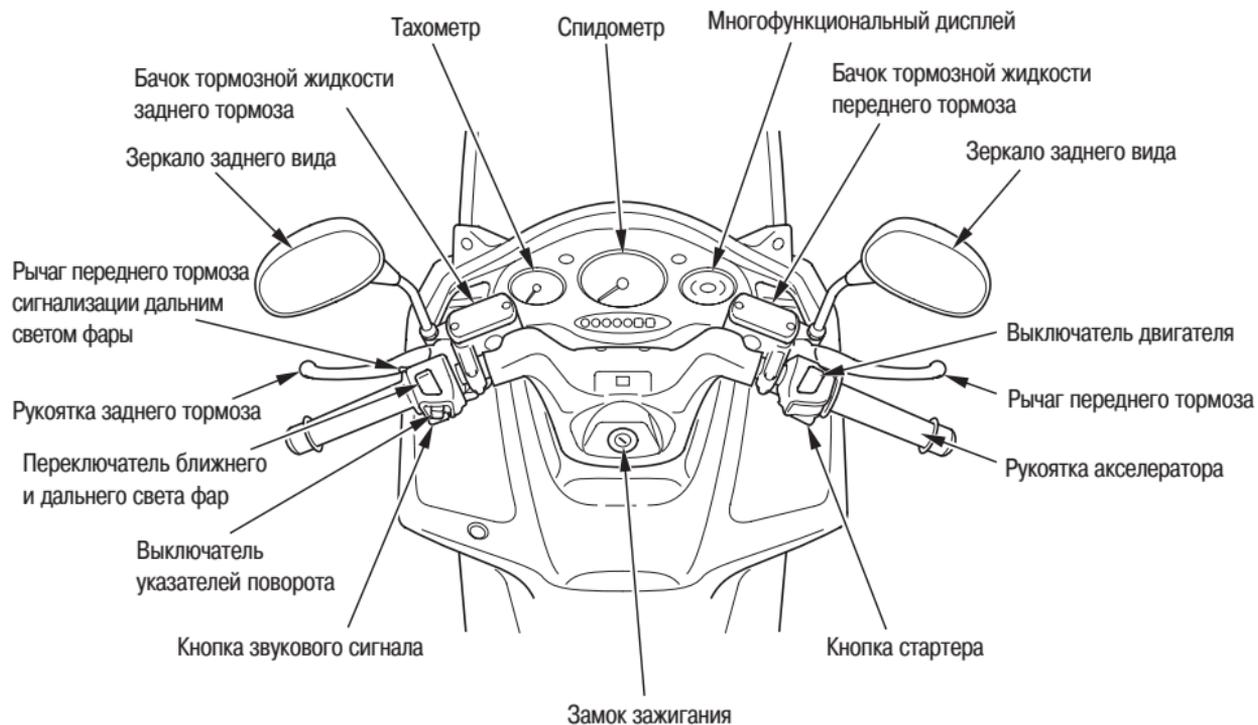
- Запрещается эксплуатировать скутер с прицепом или боковой коляской. Конструкция скутера не предусматривает работы с прицепом или коляской, и их использование серьёзно ухудшит управляемость скутера.

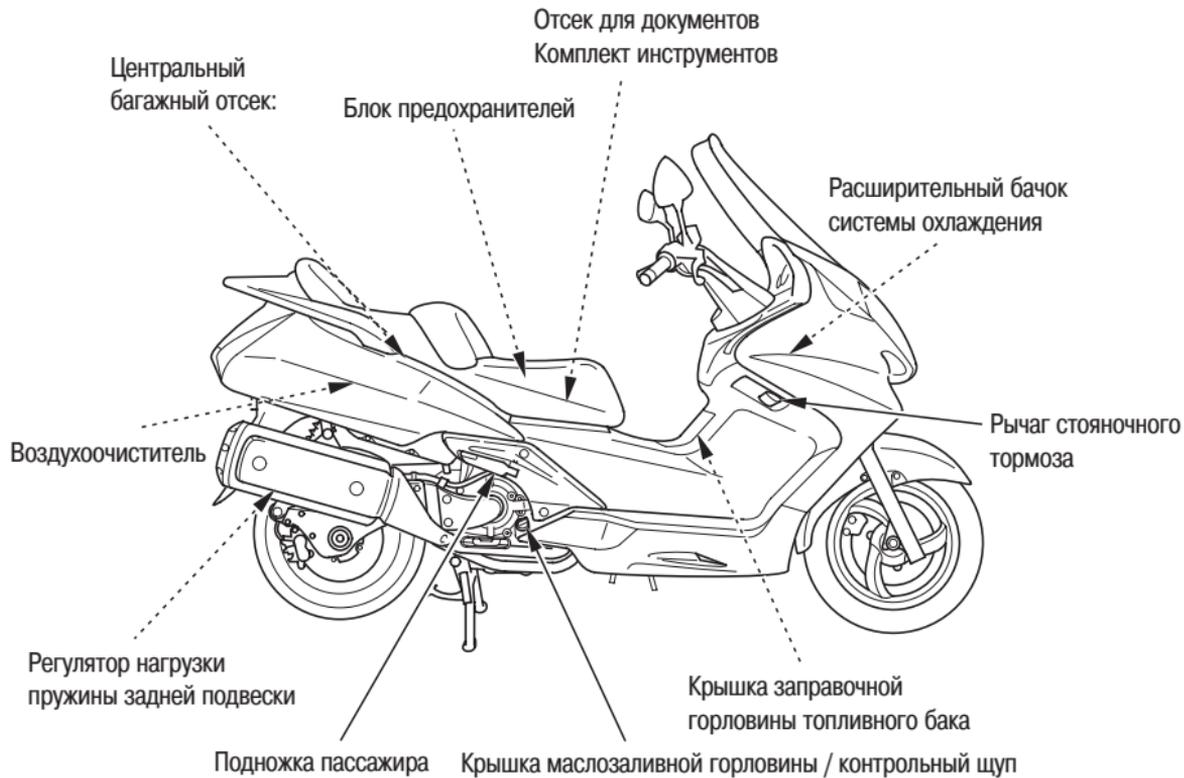
### **Изменения конструкции**

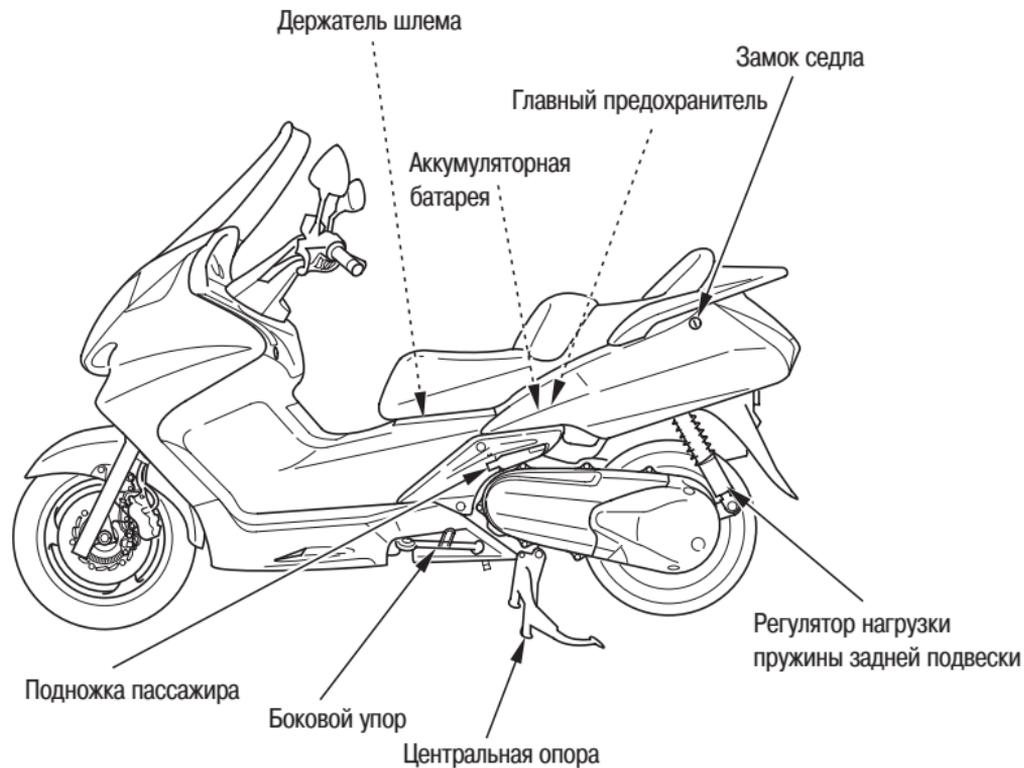
Мы настоятельно рекомендуем не демонтировать никакое оригинальное оборудование со скутера и не вносить модификации, вызывающие изменения конструкции или эксплуатационных характеристик скутера. Такие изменения приведут к серьёзному нарушению управляемости, устойчивости и тормозных качеств и сделают скутер опасным для использования.

Снятие или изменение конструкции приборов освещения, системы выпуска, системы контроля токсичности отработавших газов сделают эксплуатацию скутера незаконной.

## УЗЛЫ СКУТЕР И ИХ РАСПОЛОЖЕНИЕ



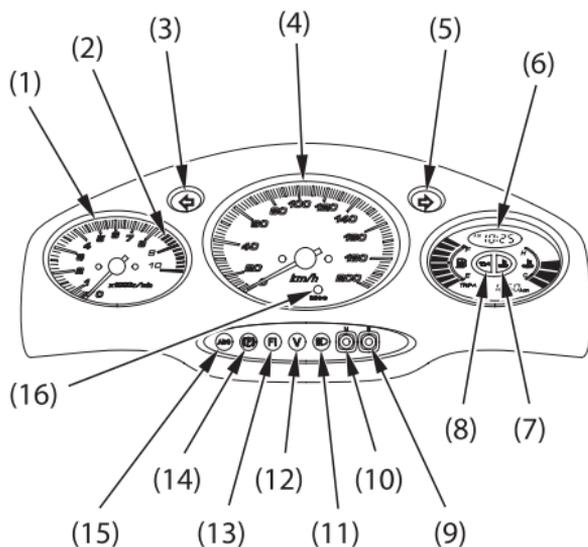




## ПРИБОРЫ И ИНДИКАТОРЫ

Индикаторы располагаются на приборной панели. Их назначение изложено в таблицах на следующих страницах.

- (1) Тахометр
- (2) Красная зона тахометра
- (3) Индикатор указателя левого поворота
- (4) Спидометр
- (5) Индикатор указателя правого поворота
- (6) Многофункциональный дисплей
- (7) Индикатор температуры охлаждающей жидкости
- (8) Индикатор низкого давления масла в двигателе
- (9) Кнопка RESET (СБРОС)
- (10) Кнопка MODE (ВЫБОР РЕЖИМОВ)
- (11) Индикатор дальнего света
- (12) Сигнализатор системы V-matic
- (13) Индикатор системы управления двигателем PGM-FI
- (14) Индикатор стояночного тормоза
- (15) Индикатор антиблокировочной системы (ABS) (версия FJS600A)
- (16) Индикатор системы иммобилайзера (HISS)



| <b>(№ позиции) Наименование</b>                    | <b>Функционирование</b>   |
|--|---|
| (1) Тахометр                                       | Показывает частоту вращения двигателя в оборотах в минуту.  |
| (2) Красная зона тахометра                         | <p>Даже после обкатки скутера никогда не допускайте, чтобы стрелка тахометра заходила в красную зону.</p> <p><b>ВНИМАНИЕ</b></p> <p>Эксплуатация двигателя за пределами рекомендованной максимальной частоты вращения (начало красной зоны тахометра) может привести к выходу его из строя.</p> |
| (3) Индикатор указателя левого поворота (зеленый)  | Мигает при включении левого указателя поворота.   |
| (4) Спидометр                                      | Показывает скорость движения.   |
| (5) Индикатор указателя правого поворота (зеленый) | Мигает при включении правого указателя поворота.  |

| <b>(№ позиции) Наименование</b>            | <b>Функционирование</b>   |
|--|---|
| (6) Многофункциональный дисплей            | Дисплей имеет следующие функции;<br>Данный дисплей служит для отображения пусковой информации (см. стр. 20) |
| Указатель температуры охлаждающей жидкости | Показывает температуру охлаждающей жидкости (стр. 22).  |
| Указатель уровня топлива                   | Показывает приблизительный остаток топлива в баке (стр. 23).  |
| Одометр                                    | Показывает общий пробег (стр. 24).  |
| Указатель пробега за поездку               | Показывает пробег за поездку (стр. 24).   |
| Цифровые часы                              | Показывают часы и минуты (стр. 25).   |

| <b>(№ позиции) Наименование</b>                                    | <b>Функционирование</b>   |
|--|---|
| <p>(7) Сигнализатор температуры охлаждающей жидкости (красный)</p> | <p>Включается, если температура охлаждающей жидкости превысит заданное значение. Также должен при включении зажигания высвечиваться на несколько секунд, а затем гаснуть.</p> <p>Если сигнализатор загорелся во время движения, остановитесь и проверьте уровень охлаждающей жидкости в бачке. Ознакомьтесь со страницами 33 - 34 Руководства и не продолжайте движения до устранения неисправности.</p> <p><b>ВНИМАНИЕ</b></p> <p>Работа при температуре выше допустимой может привести к выходу двигателя из строя.</p> |
| <p>(8) Индикатор низкого давления масла в двигателе (красный)</p>  | <p>Высвечивается, когда давление масла в двигателе ниже нормального рабочего значения. Высвечивается при включении зажигания, когда двигатель не работает. Гаснет после запуска двигателя, кроме случаев, когда может периодически вспыхивать при работе прогретого двигателя на холостом ходу.</p> <p><b>ВНИМАНИЕ</b></p> <p>Эксплуатация двигателя при недостаточном давлении моторного масла может привести к серьезным повреждениям деталей двигателя.</p>  |

| <b>(№ позиции) Наименование</b>                     | <b>Функционирование</b>   |
|---|---|
| (9) Кнопка СБРОС                                    | <p>Данная кнопка служит для обнуления показаний указателя пробега за поездку (стр. 24) или настройки времени (стр. 25).</p> <p>Также данная кнопка служит для ввода данных в систему иммобилайзера с внешних носителей (HISS), когда ключ зажигания находится в положении OFF (ВЫКЛ) (стр. 50).</p> |
| (10) Кнопка MODE (РЕЖИМ)                            | <p>Данной кнопкой дисплей переключается в режим отображения либо указателя пробега А, указателя пробега В или счетчика пробега (стр. 24).</p> <p>Также данная кнопка служит для настройки времени (стр. 25).</p>  |
| (11) Индикатор дальнего света фар (синий)           | <p>Высвечивается при включении дальнего света фары.</p>   |
| (12) Сигнализатор системы V-matic (янтарного цвета) | <p>Включается, когда необходимо заменить детали системы.</p> <p>Также должен при включении зажигания высвечиваться на несколько секунд, а затем гаснуть.</p> <p>При включении сигнализатора обратитесь к официальному дилеру Honda.</p>   |

| <b>(№ позиции) Наименование</b>   | <b>Функционирование</b>  |
|---|--|
| (13) Индикатор системы управления двигателем PGM-FI (красный)             | <p>Высвечивается при нарушениях функционирования системы управления двигателем PGM-FI (электронный впрыск топлива). Также должен высвечиваться на несколько секунд, а затем гаснуть, при включении зажигания, если выключатель двигателя находится в положении RUN "⊙" (РАБОТА).</p> <p>В любых других случаях включения индикатора снизьте скорость и как можно скорее доставьте скутер к официальному дилеру компании Honda.</p> |
| (14) Индикатор стояночного тормоза (красный)                              | Загорается при включении стояночного тормоза.  |
| (15) Индикатор антиблокировочной системы (ABS) (красный) (версия FJS600A) | <p>При исправной системе включается при ключе зажигания в положении ON (ВКЛ) и гаснет при достижении скутером скорости выше 10 км/ч. Если в антиблокировочной системе имеются неисправности, сигнализатор включается и не гаснет (см. стр. 30).</p>  |

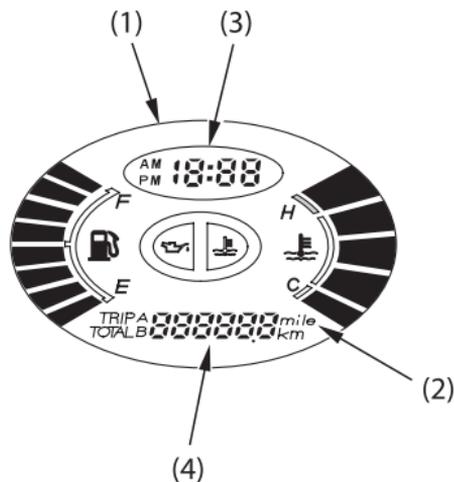
| <b>(№ позиции) Наименование</b>                            | <b>Функционирование</b>   |
|--|---|
| (16) Индикатор системы иммобилайзера (HISS) (красный цвет) | <p>Этот индикатор высвечивается на несколько секунд при включении зажигания, если выключатель двигателя находится в положении RUN "○" (РАБОТА). Если в замок зажигания вставлен ключ с правильным кодом, индикатор гаснет. Если вставлен ключ с неправильным кодом, индикатор остается включенным и двигатель не запустится (стр. 49).</p> <p>Если ключ зажигания находится в положении OFF (ВЫКЛ), индикатор может мигать каждые две секунды в течение 24 часов. По истечении этого периода индикатор автоматически отключается (стр. 50).</p> |

### Исходный режим индикации

При повороте ключа зажигания в положение ON (ВКЛ) многофункциональный дисплей включается. После чего на дисплее отображаются все рабочие режимы, и таким образом можно проверить исправность жидкокристаллического дисплея.

Значение "миль/ч" (2) имеется только на версии E.

Показания цифровых часов (3) и счетчика пробега за поездку (4) сбрасываются при отсоединении аккумуляторной батареи.



- (1) Многофункциональный дисплей
- (2) "mile" - "мили"
- (3) Цифровые часы
- (4) Указатель пробега за поездку

## Многофункциональный дисплей

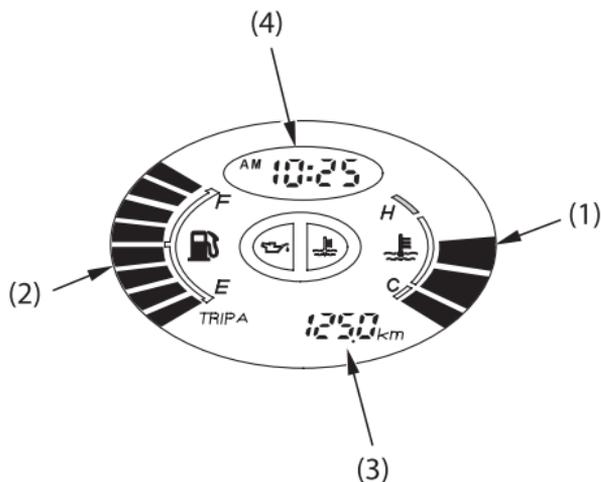
Многофункциональный дисплей (1) может отображать следующие функции:

Указатель температуры охлаждающей жидкости

Указатель уровня топлива

Дисплей одометра / указателя пробега за поездку

Цифровые часы

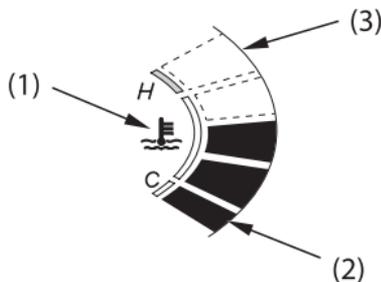


- (1) Указатель температуры охлаждающей жидкости
- (2) Указатель уровня топлива
- (3) Дисплей одометра / указателя пробега за поездку
- (4) Цифровые часы

### Указатель температуры охлаждающей жидкости

Указатель температуры охлаждающей жидкости (1) отображает температуру охлаждающей жидкости в цифровом виде.

Когда загорается деление С (2), это означает, что двигатель достаточно прогрелся и скутер готов к движению. Диапазон температур нормального функционирования расположен между отметками Н (3) и С (2).



- (1) Указатель температуры охлаждающей жидкости
- (2) Деление С
- (3) Деление Н

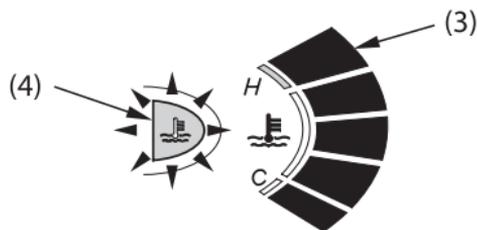
### Извещение о перегреве двигателя

Когда температура охлаждающей жидкости превысит определенное значение, загорится деление Н (3) и сигнализатор перегрева двигателя (4).

Если это произошло, остановите двигатель и проверьте уровень охлаждающей жидкости в расширительном бачке.

### ВНИМАНИЕ

Превышение максимально допустимой температуры охлаждающей жидкости может привести к выходу двигателя из строя. Ознакомьтесь со страницами 33-34 Руководства и не продолжайте движения, пока не устраните причину.



- (4) Сигнализатор температуры охлаждающей жидкости

### Указатель уровня топлива

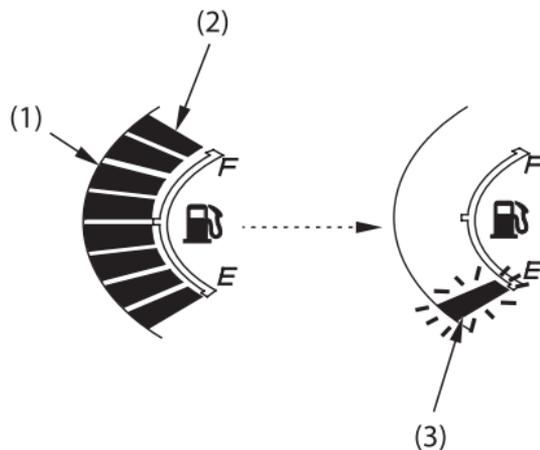
Указатель уровня топлива жидкокристаллического дисплея (1) с помощью градуированной шкалы отображает приблизительное количество топлива в топливном баке. При отображении деления F (2) количество топлива в баке, включая резерв, составляет:

16,0 л

Если указатель показывает деление E (3), это означает, что уровень топлива низок и необходимо как можно скорее заправить бак топливом.

При этом количество топлива в баке вертикально стоящего скутера составляет приблизительно:

3,6 л



- (1) Указатель уровня топлива
- (2) Деление F
- (3) Деление E

## Дисплей одометра / указателя пробега за поездку

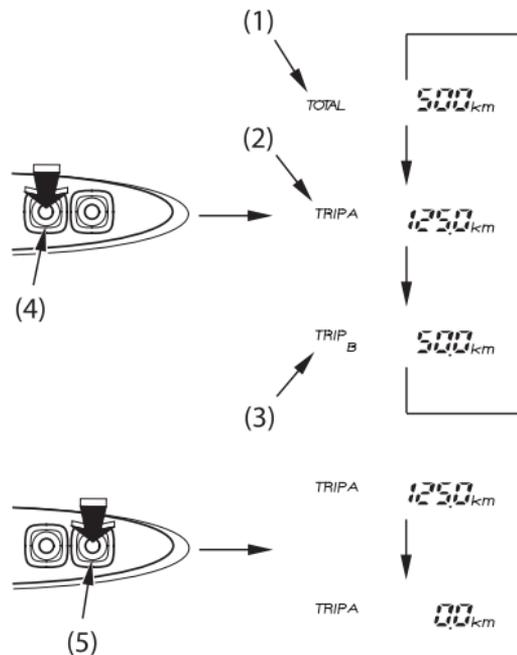
Одометр (1) отображает полный пробег.

Указатель пробега за поездку показывает величину пробега за данную поездку

Существует два указателя пробега за поездку: указатель пробега за поездку А (2) и указатель пробега за поездку В (3).

Для переключения режимов отображения показаний одометра, указателя пробега за поездку А или указателя пробега за поездку В необходимо соответствующее количество раз нажать кнопку MODE (ВЫБОР).

Для сброса показаний указателя пробега за поездку нажмите и удерживайте кнопку RESET (СБРОС) (5) в соответствующем режиме индикации указателя пробега за поездку А или В.



- (1) Одометр
- (2) Указатель пробега за поездку А
- (3) Указатель пробега за поездку В

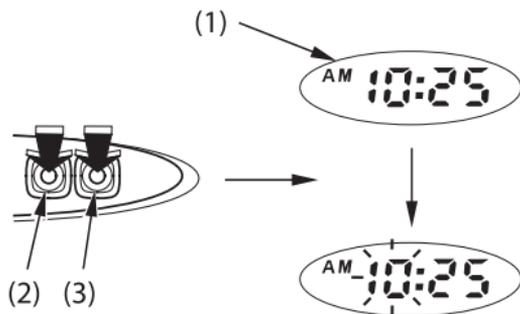
- (4) Кнопка MODE (ВЫБОР РЕЖИМОВ)
- (5) Кнопка RESET (СБРОС)

## Цифровые часы

Отображают часы и минуты.

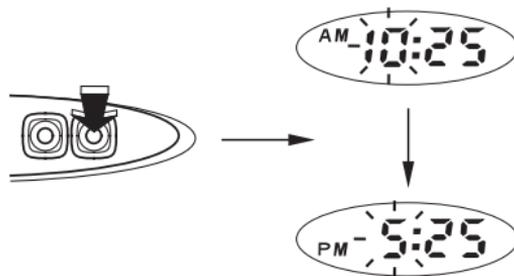
Для установки времени следуйте процедуре:

1. Включите зажигание, повернув ключ в положение ON (ВКЛ).
2. Нажмите и удерживайте нажатыми более двух секунд кнопки MODE (ВЫБОР) - (2) и RESET (СБРОС) - (3). Часы перейдут в режим установки времени и индикация часов на дисплее начнёт мигать.

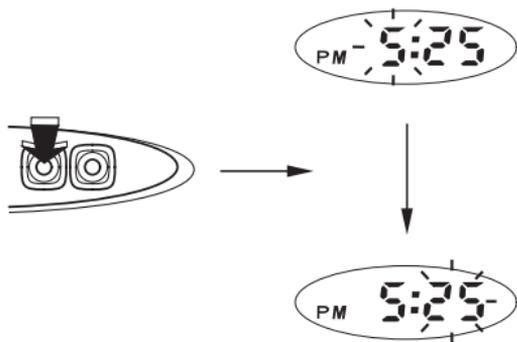


- (1) Цифровые часы  
(1) Кнопка MODE (ВЫБОР РЕЖИМОВ)  
(1) Кнопка RESET (СБРОС)

3. Для установки показаний часов нажмите и удерживайте кнопку RESET (СБРОС) до появления на индикаторе желаемого значения.
- Каждое нажатие кнопки прибавляет по часу.

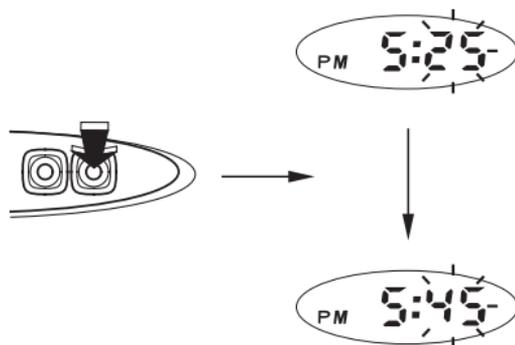


4. Нажмите кнопку MODE (ВЫБОР РЕЖИМОВ).  
Индикация минут на дисплее начнёт мигать.



5. Для установки показаний часов нажимайте кнопку RESET (СБРОС) до появления на индикаторе желаемого значения. Дисплей отображения минут после отображения значения "60" отображает значение "00", не влияя на показания дисплея отображения часов.

- Каждое нажатие кнопки прибавляет по минуте.



6. Для завершения процедуры установки часов нажмите кнопку MODE (ВЫБОР РЕЖИМОВ) или поверните ключ в положение OFF (ВЫКЛ). Дисплей автоматически перестает мигать и установка будет отменена, если кнопка не нажата в течение 2 минут.

# ОСНОВНЫЕ АГРЕГАТЫ

## (Информация, необходимая для управления скутером)

### ПОДВЕСКА

Каждый амортизатор (1) имеет 5 положений для различных нагрузок и условий движения.

Используйте специальный гаечный ключ (2) для регулировки задних амортизаторов.

Всегда регулируйте установки амортизатора в последовательности (1-2-3-4-5 или 5-4-3-2-1).

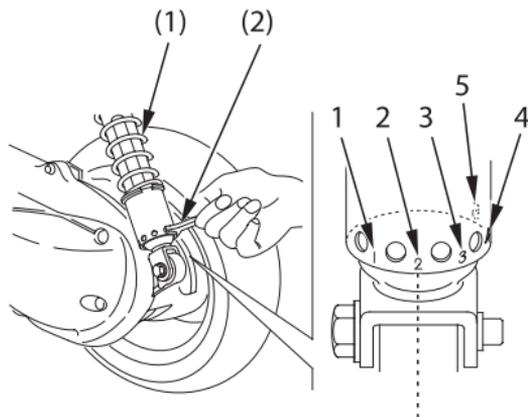
Попытка установить напрямую из положения 1 в положение 5 или наоборот может вывести амортизатор из строя.

Положение 1 соответствует малой нагрузке и предназначено для езды по ровному покрытию.

Положения от 3 до 5 усиливают предварительное сжатие пружины для увеличения жёсткости задней подвески и могут использоваться при больших нагрузках на скутер.

Оба амортизатора должны быть настроены на одинаковое значение жесткости.

Номинальное положение регулировки: 2



- (1) Амортизатор
- (2) Специальный ключ

## **ТОРМОЗА**

### **Комбинированная тормозная система (CBS)**

Данный скутер оснащён комбинированной тормозной системой. Воздействие на рычаг заднего тормоза активирует задний тормоз и частично передний тормоз. Для обеспечения полной эффективности торможения используйте одновременно рычаги и переднего, и заднего тормоза, как вы действовали бы в случае традиционной тормозной системы.

Как и в случае с традиционной тормозной системой, слишком интенсивное торможение может привести к блокировке колес, что затруднит управление скутером.

Для обеспечения нормального торможения следует одновременно тормозить передним и задним тормозом. Для достижения наибольшей эффективности торможения закройте дроссельную заслонку и с силой нажмите на рычаги переднего и заднего тормоза.

### **Антиблокировочная система (ABS)**

Эта модель также оснащена антиблокировочной системой (ABS), сконструированной для предотвращения блокировки колес при интенсивном торможении на неровных и других некачественных поверхностях во время прямолинейного движения. Хотя колесо и не заблокируется, но при интенсивном торможении в повороте скутер может потерять сцепление с дорогой, что приведёт к потере управления.

В некоторых ситуациях скутеру с антиблокировочной системой (ABS) может потребоваться более длинный тормозной путь на рыхлых и неровных поверхностях, чем скутеру, не оснащённому антиблокировочной системы (ABS).

Антиблокировочная система (ABS) не в состоянии компенсировать плохие дорожные условия, ошибки управления или неправильное функционирование тормозов. При выборе скоростного режима следует руководствоваться погодными и дорожными условиями, избегая езды в предельных режимах.

Антиблокировочная система (ABS) обладает функцией самодиагностики и всегда находится во включённом состоянии.

- Антиблокировочная система (ABS) может активироваться при резких понижениях или повышении уровня дороги. Очень важно соблюдать рекомендации, касающиеся шин (см. стр. 44). Компьютер системы ABS функционирует на основе сравнения скоростей вращения колёс. Нестандартные шины могут послужить причиной изменения скоростей колёс и дезориентации компьютера системы ABS.
- Антиблокировочная система работает на скоростях выше 10 км/ч.
- Антиблокировочная система (ABS) не функционирует при разряженной аккумуляторной батарее.

### **Индикатор антиблокировочной системы (ABS) (версия FJS600A)**

При исправной системе включается при ключе зажигания в положении ON (ВКЛ) и гаснет при достижении скутером скорости выше 10 км/ч. Если присутствует неисправность антиблокировочной системы (ABS), этот индикатор продолжает высвечиваться или мигает. Антиблокировочная система (ABS) не функционирует, если индикатор антиблокировочной системы (ABS) высвечивается или мигает.

Если при движении скутера индикатор антиблокировочной системы (ABS) высвечивается или мигает, остановите скутер в безопасном месте и остановите двигатель. Вновь включите зажигание, повернув ключ в положение ON (ВКЛ). Индикатор должен включиться и затем выключиться при достижении скутером скорости выше 10 км/ч. Если индикатор продолжает гореть или мигает, это означает, что антиблокировочная система (ABS) неисправна. При этом комбинированная тормозная система остаётся работоспособной и обеспечивает нормальное торможение.

Однако, антиблокировочная система (ABS) должна быть проверена официальным дилером Honda как

можно скорее.

Сигнализатор антиблокировочной системы может включиться, если скутер стоит на боковом упоре и его заднее колесо вращается. Это нормально. Поверните ключ в положение OFF (ВЫКЛ), затем верните его в положение ON (ВКЛ). Индикатор должен включиться и затем выключиться при достижении скутером скорости выше 30 км/ч.

Тормозные механизмы переднего и заднего колес гидравлические, дискового типа.

По мере износа тормозных колодок уровень тормозной жидкости становится ниже.

Тормозные механизмы не нуждаются в регулировке, но уровень тормозной жидкости и степень износа тормозных колодок подлежат регулярной проверке. Тормозную систему следует регулярно осматривать, чтобы убедиться в отсутствии утечек жидкости. Если свободный ход рычага или педали тормоза стал ненормально большим, а износ тормозных колодок не достиг предельно допустимой величины (стр. 110), возможно, в тормозную систему попал воздух, и её следует прокачать. Для выполнения этой операции обратитесь к официальному дилеру Honda.

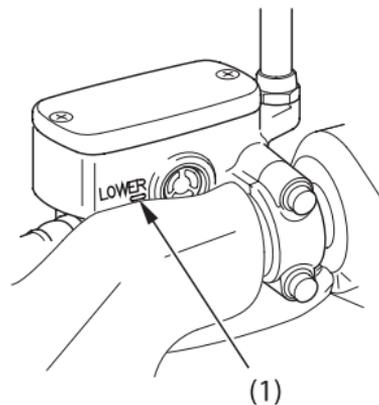
#### Уровень тормозной жидкости в переднем тормозном механизме:

Проверьте уровень жидкости на вертикально стоящем скутере. Он должен быть выше нижней (LOWER) отметки (1). Если уровень находится на нижней отметке LOWER (1) или ниже нее, проверьте состояние тормозных колодок (стр. 110).

Изношенные колодки подлежат замене. Если колодки не изношены, проверьте, нет ли утечки жидкости из тормозной системы.

В качестве тормозной жидкости рекомендуется использовать жидкость Honda DOT 4, поставляемую в герметично закрытых ёмкостях, или её эквивалент.

### **ПЕРЕДНИЙ**



(1) Нижняя отметка уровня LOWER

Уровень тормозной жидкости в заднем тормозном контуре:

Проверьте уровень жидкости на вертикально стоящем скутере. Он должен быть выше нижней (LOWER) отметки (1). Если уровень находится на нижней отметке LOWER (1) или ниже её, проверьте состояние тормозных колодок (стр. 110).

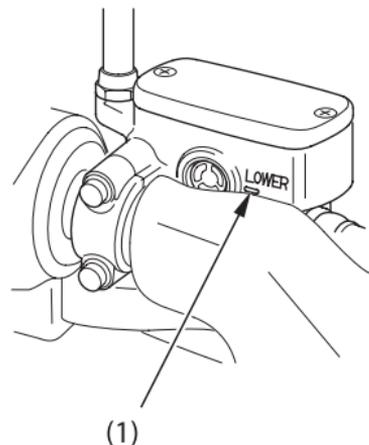
Изношенные колодки подлежат замене. Если колодки не изношены, проверьте, нет ли утечки жидкости из тормозной системы.

В качестве тормозной жидкости рекомендуется использовать жидкость Honda DOT 4, поставляемую в герметично закрытых ёмкостях, или её эквивалент.

Прочие контрольные проверки:

Убедитесь в отсутствии подтекания тормозной жидкости. Проверьте отсутствие следов износа, трещин или других повреждений шлангов и соединений.

## Задний



(1) Нижняя отметка уровня LOWER

## **ОХЛАЖДАЮЩАЯ ЖИДКОСТЬ**

### **Рекомендации относительно охлаждающей жидкости**

Владелец должен правильно обращаться с охлаждающей жидкостью, не допуская её замерзания, перегрева двигателя и коррозии внутренних деталей скутера. Используйте только высококачественный антифриз на базе этиленгликоля, который содержит ингибиторы коррозии и рекомендован для использования в двигателях с алюминиевыми блоками цилиндров. **(ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ЭТИКЕТКОЙ НА ЕМКОСТИ С АНТИФРИЗОМ.)**

При приготовлении раствора антифриза используйте только дистиллированную воду или питьевую воду с низким содержанием минеральных компонентов. Вода с высоким содержанием минералов или солей может нанести вред алюминиевому блоку двигателя.

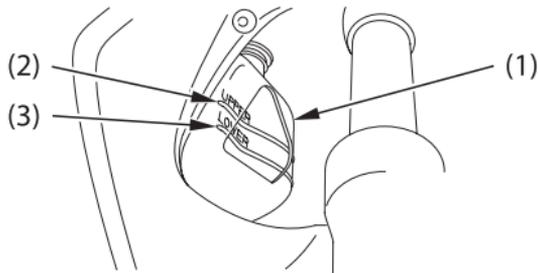
Применение охлаждающей жидкости с силикатными ингибиторами коррозии может стать причиной преждевременного износа насоса системы охлаждения или засорения каналов радиатора.

Использование водопроводной воды в системе охлаждения может привести к выходу двигателя из строя.

Система охлаждения скутера заполнена на заводе 50-процентным раствором антифриза и дистиллированной воды. Такой состав охлаждающей жидкости рекомендован для большинства температурных условий и обеспечивает хорошую защиту от коррозии. Более высокое содержание антифриза приведет к снижению эффективности системы охлаждения, и должно применяться только в условиях особо низких температур. При концентрации антифриза менее 40% невозможно обеспечить достаточную защиту системы охлаждения от коррозии. При температурах ниже нуля следует часто проверять систему охлаждения и при необходимости увеличивать концентрацию антифриза (максимум до 60%).

## Проверка

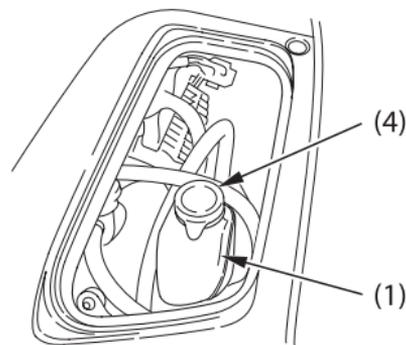
Расширительный бачок расположен в переднем обтекателе. Проверяйте уровень охлаждающей жидкости в бачке (1), когда двигатель прогрет и скутер находится в вертикальном положении. Если уровень охлаждающей жидкости находится ниже метки LOWER (НИЖНИЙ) (3), снимите правый багажный отсек (стр. 61) и крышку расширительного бачка (4), после чего долейте охлаждающую жидкость до метки UPPER (ВЕРХНИЙ) (2). Всегда добавляйте охлаждающую жидкость только в расширительный бачок. Не пытайтесь добавлять охлаждающую жидкость непосредственно в радиатор.



(1) Расширительный бачок  
(2) Верхняя отметка  
уровня UPPER

(3) Нижняя отметка  
уровня LOWER

Если расширительный бачок пуст, или имеет место существенная потеря охлаждающей жидкости, проверьте, нет ли подтеканий охлаждающей жидкости и обратитесь к официальному дилеру Honda для ремонта.



(1) Расширительный  
бачок

(4) Крышка  
расширительного  
бачка

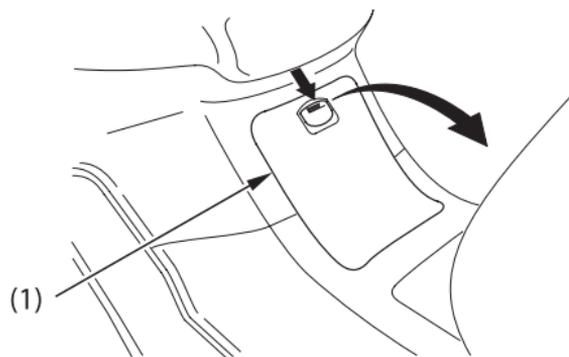
## ТОПЛИВО

### Топливный бак

Топливный бак расположен под площадкой для ног.  
Ёмкость топливного бака, включая резервный объём,  
составляет:

16,0 л

Откройте крышку топливозаливной горловины (1).



(1) Крышка топливозаливной горловины

Чтобы открыть крышку топливозаливной горловины (2), необходимо вставить ключ зажигания и повернуть его по часовой стрелке до упора, после чего повернуть крышку топливозаливной горловины против часовой стрелки до щелчка. Откройте крышку топливозаливной горловины. Не допускайте переполнения топливного бака.

В заливной горловине топливо должно отсутствовать (4).

После долива топлива плотно закрутите крышку топливозаливной горловины горловины по часовой стрелке до щелчка.

Убедитесь, что маркировочные стрелки (5) на крышке топливозаливной горловины и топливном баке совпали.

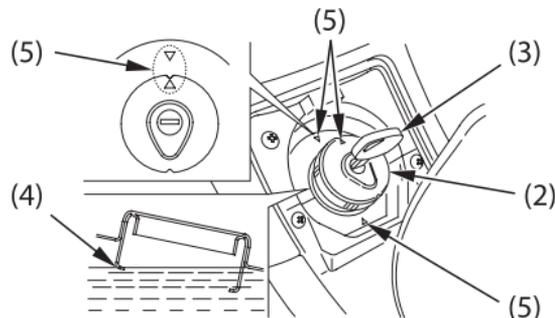
Поверните ключ зажигания против часовой стрелки до упора и извлеките его.

Закройте крышку топливного бака.

## **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Бензин исключительно огнеопасен и взрывоопасен. Работая с топливом, вы можете получить серьезные ожоги и травмы.

- Остановите двигатель и не подносите к топливу источники тепла, искр и открытого пламени.
- Производите заправку топливом только на свежем воздухе.
- Немедленно вытирайте брызги или пролитое топливо.



- (2) Крышка заливной горловины топливного бака  
(3) Ключ зажигания

- (4) Заправочная горловина  
(5) Маркировочные стрелки

Применяйте неэтилированный бензин с октановым числом по исследовательскому методу 91 или выше. Использование этилированного бензина приведет к преждевременному выходу из строя каталитического нейтрализатора.

### **ВНИМАНИЕ**

Если при движении с постоянной скоростью и нормальной нагрузкой на двигатель слышны металлические детонационные стуки, поменяйте марку используемого бензина.

Если и после этого детонационные стуки не прекратились, обратитесь к официальному дилеру Honda. Продолжение использования скутера в этой ситуации будет рассматриваться как некорректная эксплуатация, а неисправности по причине неправильной эксплуатации не покрываются гарантией Honda.

## **Использование спиртосодержащих видов топлива**

Если вы решили эксплуатировать двигатель на бензине, содержащем спирт, убедитесь в том, что октановое число этого топлива не ниже значения, рекомендованного компанией Honda. Существует два вида спиртосодержащего топлива: первый содержит этанол, второй - метанол. Запрещается использовать бензин, содержащий более 10 % этанола. Запрещается использовать бензин, содержащий метанол, в состав которого не входят ингибиторы коррозии. Запрещается использовать бензин, содержание метанола в котором превышает 5%, даже если в его состав входят ингибиторы коррозии.

На повреждения двигателя, вызванные применением спиртосодержащих видов топлива, гарантия компании Honda не распространяется. Компания Honda не может одобрить использование спиртосодержащих видов топлива, поскольку отсутствуют остаточные доказательства их пригодности.

Перед тем как заправлять топливо на незнакомой заправочной станции, попытайтесь выяснить, не содержится ли в топливе спирт. Если содержится, то выясните тип спирта и его процентное содержание в топливе. Если бензин содержит спирт, необходимо выяснить тип спирта и его содержание в бензине. Если вы заметили любые нежелательные последствия использования спиртосодержащего топлива (или топлива, предположительно содержащего спирт), откажитесь от использования этого вида топлива и применяйте топливо, которое гарантированно не содержит спирта.

## МОТОРНОЕ МАСЛО

### Проверка уровня моторного масла

Проверка уровня моторного масла.

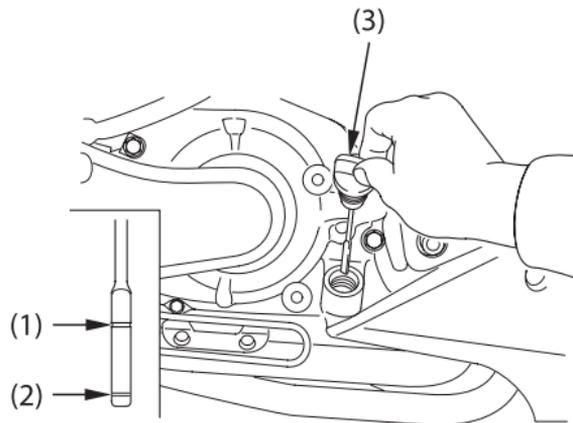
Проверяйте уровень моторного масла каждый день перед поездкой.

1. Запустите двигатель и дайте ему 3 - 5 минут поработать на холостом ходу. Убедитесь, что сигнализатор низкого давления масла (красного цвета) погас. В противном случае немедленно остановите двигатель.
2. Остановите двигатель и установите скутер на центральный упор на ровной поверхности.
3. Спустя 2-3 минуты выкрутите крышку-щуп маслозаливной горловины, насухо протрите ее ветошью и снова вставьте в горловину, не вкручивая. Извлеките крышку-щуп маслозаливной горловины. Уровень масла должен находиться между метками верхнего и нижнего уровня на контрольном щупе.
4. При необходимости добавьте моторного масла с рекомендованными характеристиками (см. стр. 97) до верхней отметки. Запрещается превышать верхний уровень.

5. Установите на место и плотно затяните крышку-щуп маслозаливной горловины. Проверьте, нет ли подтеканий масла.

### ВНИМАНИЕ

Эксплуатация двигателя при недостаточном давлении моторного масла может привести к серьезному повреждению двигателя.



- (1) Верхняя отметка уровня UPPER
- (2) Нижняя отметка уровня LOWER

- (3) Крышка - щуп маслозаливной горловины

## **БЕСКАМЕРНЫЕ ШИНЫ**

Для безопасной езды на скутере шины должны быть рекомендованного типа и размера, находиться в хорошем состоянии, иметь достаточную глубину протектора. Давление воздуха в шинах должно соответствовать нагрузке. На последующих страницах содержится более подробная информация о том как и когда проверять давление воздуха в шинах, как проверять шины на отсутствие повреждений и что делать, если шины нуждаются в ремонте и замене.

### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Эксплуатация скутера с чрезмерно изношенными шинами или с неправильным давлением в шинах может стать причиной дорожно-транспортного происшествия, в котором вы можете получить серьезные травмы или погибнуть.

Следуйте всем инструкциям данного Руководства, относящимся к поддержанию давления в шинах и уходу за шинами.

## **Давление воздуха в шинах**

Правильное давление в шинах обеспечивает наилучшее сочетание управляемости, срока службы протектора и плавности хода. Недостаточное давление приводит к неравномерному износу протектора шин и отрицательно сказывается на управляемости.

Кроме того, существует опасность перегрева шин и последующего выхода их из строя. Чрезмерное давление в шинах приводит к ухудшению плавности хода, повышает вероятность повреждений, вызываемых дорожными неровностями, и является причиной неравномерного износа шин.

Мы рекомендуем проводить визуальную проверку шин перед каждой поездкой и проверять давление манометром по крайней мере раз в месяц или всякий раз, когда имеется подозрение на падение давления воздуха в шине.

Бескамерные шины обладают свойством самоуплотнения при проколе. Однако, поскольку утечка воздуха часто оказывается очень медленной, вы должны найти прокол, если шина оказывается приспущенной.

Проверять давление следует на "холодных" шинах, когда скутер простоял на месте не менее трех часов. Если проверять давление на "горячих" шинах, когда скутер проехал хотя бы несколько километров, измеренное давление будет выше, чем давление в "холодных" шинах. Это нормальное явление, поэтому не выпускайте воздух из шин, чтобы установить рекомендованное для "холодных" шин давление, значения которого приведены ниже. Если это сделать, то давление в шинах окажется ниже рекомендованного.

Рекомендованные значения давления в "холодных" шинах:

| КПа (кгс/см <sup>2</sup> )     |          |                 |
|--------------------------------|----------|-----------------|
| Только водитель                | Передняя | 200 (2.00 , 29) |
|                                | Задняя   | 225 (2.25 , 33) |
| Водитель<br>и один<br>пассажир | Передняя | 200 (2.00 , 29) |
|                                | Задняя   | 250 (2.50 , 36) |

## Проверка

Каждый раз при проверке давления следует осматривать протектор и боковины шин, проверяя степень износа, отсутствие повреждений и застрявших в протекторе посторонних предметов.

Необходимо обратить внимание на следующее:

- Выпуклости или вздутия на протекторе или боковинах шины. Если обнаружены выпуклость или вздутие, шину необходимо заменить.
- Порезы, вырывы или трещины на шине. Если в трещине или вырыве видна ткань корда, шину необходимо заменить.
- Чрезмерный износ протектора.

Если вы попали в выбоину на дороге или произошел наезд на твердый предмет, при первой же возможности остановитесь на обочине и осмотрите шины, чтобы убедиться в отсутствии повреждений.

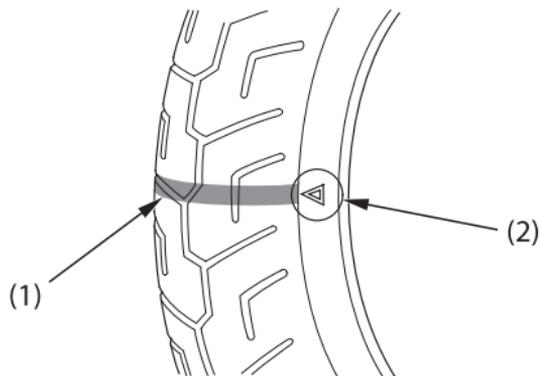
## Износ протектора

Следует заменить шину до того, как глубина рисунка протектора в центре шины достигнет следующего предельного значения.

| Минимальная глубина протектора |        |
|--------------------------------|--------|
| Переднее колесо:               | 1,5 мм |
| Заднее колесо:                 | 2,0 мм |

< Для Германии >

Законодательство Германии запрещает использование шин с остаточной глубиной протектора менее 1,6 мм.



(1) Индикатор износа

(2) Отметка расположения индикатора износа

## **Ремонт шины**

Повреждённую или проколотую шину следует заменить, не пытаясь её отремонтировать. Шина, подвергшаяся ремонту, как временному, так и полноценному, будет иметь пониженные пределы скорости и эксплуатационных характеристик по сравнению с новой шиной.

Проведение временного ремонта, такого как наружная пробка для бескамерной шины, может оказаться небезопасным для езды даже с обычными скоростями и в обычных дорожных условиях. Если шина подвергалась временному или неотложному ремонту, вы должны медленно и осторожно доехать к дилеру для замены этой шины. По возможности, не следует перевозить пассажира или груз до замены шины на новую.

Даже профессионально отремонтированная с помощью внутренней пробки-заплаты шина не будет обладать характеристиками новой. При использовании такой шины вы не должны превышать скорость 80 км/ч в течение первых 24 часов и 130 км/ч весь остальной период эксплуатации. Кроме того, теперь вы не сможете безопасно нагружать скутер в той же степени, как с новой шиной. Таким образом, мы настоятельно рекомендуем замену повреждённой шины. Если вы всё же решаетесь использовать отремонтированную шину, обязательно предварительно отбалансируйте её.

## Замена шины

Шины, установленные на ваш скутер, разработаны с учётом его эксплуатационных характеристик и обеспечивают наилучшее сочетание управляемости, тормозных качеств, долговечности и комфорта.

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Установка нестандартных шин приведёт к ухудшению характеристик управляемости и устойчивости скутера. Это может стать причиной аварии, в которой вы можете получить серьёзные травмы или погибнуть.

Всегда используйте шины размера и типа, рекомендованных в данном Руководстве по эксплуатации.

Для вашего скутера рекомендованы шины, указанные ниже.

Переднее колесо: 120/80 -14 M/C 58S

BRIDGESTONE

HOOP 603

DUNLOP

D305F

IRC

SS530F

Заднее колесо: 150/70 -13 M/C 64S

BRIDGESTONE

HOOP B02

DUNLOP

D305

IRC

SS530R

Каждый раз при замене используйте шину, эквивалентную оригинальной и после установки новой шины обязательно отбалансируйте колесо.

### **Важная информация по безопасности**

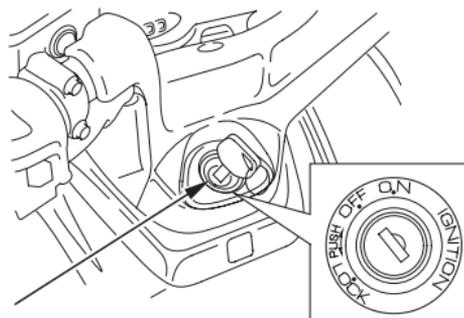
- Запрещается установка на скутер бескамерных шин со вставленными камерами. Постепенный разогрев камеры при эксплуатации скутера может вызвать её внезапный разрыв.
- Используйте на данном скутере только бескамерные шины. Ободы колёс сконструированы для установки бескамерных шин, и при интенсивном разгоне или торможении шина камерного типа может повернуться на ободе, что вызовет резкую потерю давления шиной.

## МЕХАНИЗМЫ И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ

### ЗАМОК ЗАЖИГАНИЯ

Замок зажигания (1) расположен под рулевой колонкой.

При включении зажигания автоматически включаются фара и задний фонарь. Если двигатель остановится при включённом зажигании, фара и задний фонарь останутся включены, что может привести к разрядке аккумуляторной батареи.

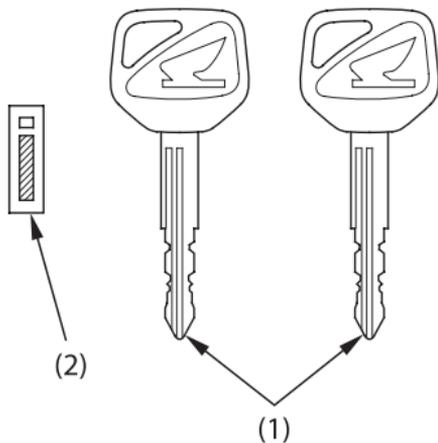


(1) Замок зажигания

| Положения ключа зажигания                             | Функционирование   | Извлечение ключа                               |
|---|--|--|
| LOCK (БЛОК) (механическая блокировка рулевой колонки) | Рулевая колонка заблокирована. Двигатель и приборы освещения не могут быть включены. | В этом положении ключ можно извлечь.           |
| OFF (ВЫКЛ)  | Двигатель и приборы освещения не могут быть включены.                                | В этом положении ключ можно извлечь.           |
| Положение ON (ВКЛ)                                    | Двигатель и приборы освещения могут работать.  | В этом положении ключ нельзя извлечь из замка. |

## КЛЮЧИ

Со скутером предлагается два ключа зажигания и табличка с идентификационным номером.



(1) Ключи зажигания

(2) Табличка с идентификационным номером ключа

Если вам когда-либо потребуется заменить ключ зажигания, вам понадобится табличка с идентификационным номером ключа. Храните эту табличку в надёжном месте.

Для перерегистрации ключей предоставьте все ключи, табличку и скутер официальному дилеру Honda.

В системе иммобилайзера (HISS) может быть зарегистрировано до четырёх ключей, включая уже используемые.

Если утрачены все ключи, управляющий модуль системы впрыска/зажигания PGM-FI подлежит замене. Чтобы исключить такую вероятность, мы рекомендуем при потере одного ключа немедленно восстановить его, чтобы быть уверенным в наличии запасного ключа.

Эти ключи зажигания содержат электронную микросхему, активируемую системой иммобилайзера (HISS). При повреждении микросхемы двигатель не может быть запущен.

- Старайтесь не ронять ключи и не ставьте на них тяжёлые предметы.
- Не подпиливайте ключи, не просверливайте в них отверстия и не пытайтесь иным образом изменить их оригинальную форму.
- Не допускайте контакта ключей с намагниченными предметами.

## **СИСТЕМА ИММОБИЛАЙЗЕРА (HISS)**

HISS является сокращением от Honda Ignition Security System.

Система иммобилайзера (HISS) защищает скутер от угона. Для возможности запуска двигателя в замке зажигания должен находиться должным образом кодированный ключ. Если используется кодированный ключ с несоответствующим кодом (или иное устройство), контур, обеспечивающий запуск двигателя, блокируется.

При повороте ключа зажигания в положение ON, если выключатель двигателя находится в положении "  " RUN (РАБОТА), индикатор системы иммобилайзера (HISS) высвечивается на несколько секунд, а затем гаснет. Если индикатор не гаснет, это означает, что система не распознала кодировку ключа. Поверните ключ зажигания в положение OFF (ВЫКЛ), извлеките ключ, вновь вставьте его и снова поверните в положение ON (ВКЛ).

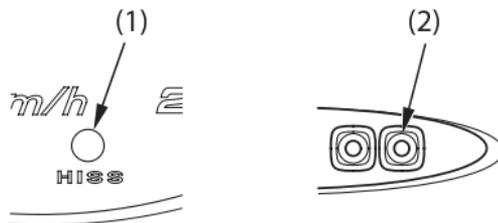
Если ключ зажигания находится в положении OFF (ВЫКЛ), индикатор может мигать каждые две секунды в течение 24 часов. По истечении этого периода индикатор автоматически отключается.

Для активации функции индикатора выполните следующее:

1. Включите зажигание, повернув ключ в положение ON (ВКЛ).
2. Включите режим отображения одометра (стр. 24).
3. Нажмите кнопку RESET (СБРОС) на 2 секунды. Индикатор системы иммобилайзера (HISS) один раз мигнет, сигнализируя о включении.

4. Выключите зажигание, повернув ключ в положение OFF (ВЫКЛ). Как только ключ будет извлечен, индикатор начнет мигать.

При повороте ключа зажигания в положение ON (ВКЛ) функция индикации автоматически выключится.



- (1) Индикатор системы иммобилайзера (HISS)
- (2) Кнопка RESET (СБРОС)

Если система неоднократно не распознала кодировку вашего ключа, обратитесь к официальному дилеру Honda.

- Система может не распознавать кодировку ключа, если вблизи замка зажигания находится другой ключ с функцией иммобилайзера. Чтобы обеспечить уверенное распознавание системой кодировки ключа, держите каждый ключ с функцией иммобилайзера на отдельном кольце (брелке).
- Вмешательство в систему иммобилайзера (HISS) или дополнение её другими устройствами запрещено. Подобные действия могут привести к возникновению проблем на уровне электрических цепей, делая невозможным запуск двигателя.
- Если утрачены все ключи, управляющий модуль системы впрыска/зажигания PGM-FI подлежит замене.

#### Директивы ЕС

Данная система иммобилайзера отвечает требованиям Директивы R & TTE, устанавливающей стандарты функционирования и соответствия радиоэлектронного оборудования).



Данное подтверждение соответствия Директиве R & TTE владелец получает в момент покупки. Это подтверждение соответствия следует хранить в надёжном месте. В случае утраты или неполучения подтверждения соответствия обратитесь к официальному дилеру Honda.

## ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ ПРАВОЙ РУКОЯТКИ РУЛЯ

### Выключатель двигателя

Выключатель двигателя (1) расположен рядом с ручкой управления дроссельной заслонкой. Когда выключатель находится в положении "○" RUN (РАБОТА), двигатель может работать. Когда выключатель находится в положении "⊗" OFF (ВЫКЛ), двигатель не может работать. Этот выключатель является, прежде всего, средством безопасности и служит для использования в экстренных случаях. В нормальных условиях он должен оставаться в положении "○" RUN (РАБОТА).

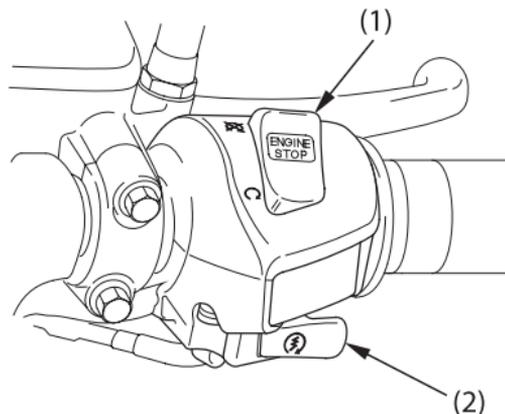
Если двигатель остановится при включённом зажигании и выключатель двигателя находится в положении "⊗" OFF (ВЫКЛ), фара и задний фонарь останутся включены, приведя к разрядке аккумуляторной батареи.

### Кнопка стартера

Кнопка стартера (2) расположена под выключателем двигателя (1).

При нажатии на кнопку стартера электродвигатель стартера начинает проворачивать вал двигателя. Когда выключатель двигателя находится в положении "⊗" OFF (ВЫКЛ), электродвигатель стартера не может работать.

С процедурой запуска двигателя можно ознакомиться на стр. 67.



- (1) Выключатель двигателя
- (2) Кнопка стартера

## ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ ЛЕВОЙ РУКОЯТКИ РУЛЯ

### Переключатель ближнего и дальнего света фары

Нажмите на сторону "☰D" "HI" клавиши переключателя для включения дальнего света или на сторону "☷D" "LO" для включения ближнего света.

### Выключатель подачи сигналов дальним светом фары (2)

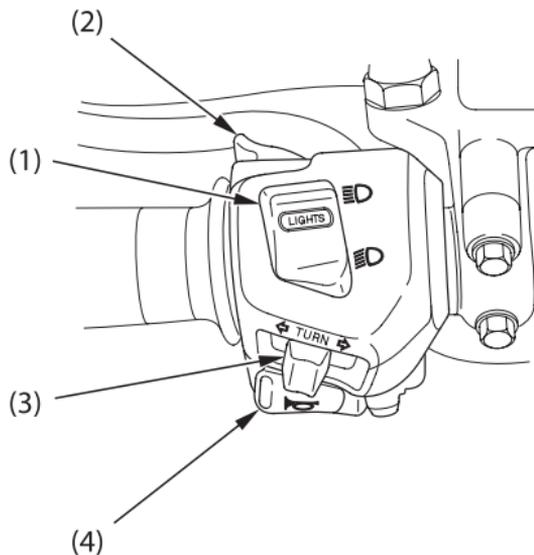
При нажатии на кнопку этого выключателя фара мигает, подавая сигналы приближающимся или обгоняемым автомобилям.

### Выключатель указателя поворотов (3)

Передвиньте выключатель влево, в положение "←" "L", для включения левого указателя поворота, или вправо, в положение "→" "R" для включения правого указателя поворота. Нажмите на выключатель для выключения указателя поворота.

### Кнопка звукового сигнала (4)

Нажмите на кнопку для включения звукового сигнала.



- (1) Переключатель ближнего и дальнего света фары
- (2) Выключатель подачи сигналов дальним светом фары
- (3) Переключатель указателей поворота.
- (4) Кнопка стартера

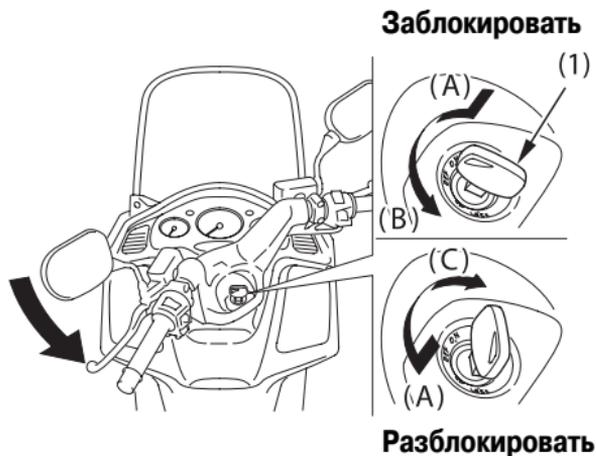
## ПРОЧЕЕ ОБОРУДОВАНИЕ

(Не требуемое для работы скутера)

### БЛОКИРАТОР РУЛЯ

Для блокирования руля поверните руль влево или вправо до упора, нажмите на ключ (1) и, продолжая нажимать, поверните его в положение LOCK (БЛОК). Извлеките ключ. Для разблокирования руля нажмите на ключ и, продолжая нажимать, поверните его в положение OFF (ВЫКЛ).

Никогда при движении мотоцикла не поворачивайте ключ в положение LOCK (БЛОК), иначе это может привести к потере управления или аварии.



(1) Ключ зажигания

- (A) Нажмите
- (B) Поверните в положение LOCK (БЛОК)
- (C) Поверните в положение OFF (ВЫКЛ)

## СТОЯНОЧНЫЙ ТОРМОЗ

Скутер оборудован стояночным тормозом.

Для включения стояночного тормоза:

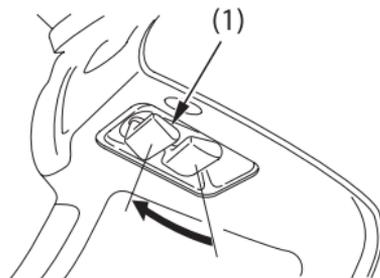
Потяните за рычаг стояночного тормоза (1).  
Это приведет к блокировке заднего колеса.

Для выключения стояночного тормоза:

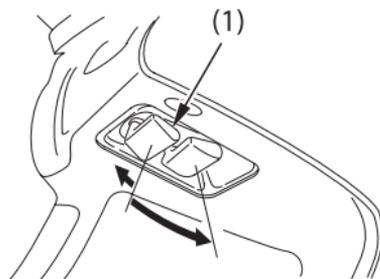
Слегка потяните за рычаг стояночного тормоза (1)  
и отпустите его.

Перед началом движения убедитесь, что индикатор  
стояночного тормоза выключен, а сам стояночный  
тормоз полностью выключен и не препятствует  
вращению колеса.

**Включить**



**Выключить**



(1) Рычаг стояночного тормоза

## ЗАМОК СЕДЛА

Фиксатор для шлема (1) находится на левой стороне скутера под сиденьем.

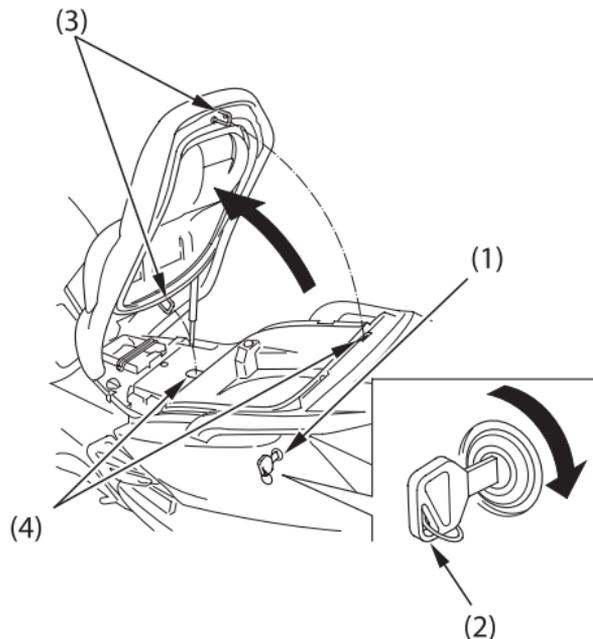
Чтобы поднять седло, вставьте в замок ключ (2) и поверните его по часовой стрелке.

Поднимите седло.

Для блокировки седла необходимо опустить его и нажать на сторону седла, противоположную петлям (3) до полной фиксации седла.

Перед началом движения убедитесь, что седло надежно зафиксировано. Если седло не зафиксировано, подсветка багажного отсека останется включенной, что может привести к разрядке батареи.

Не следует помещать багаж или одежду в непосредственной близости от защелки седла (4). Это может помешать открыванию, если при опускании седла предметы попадут между петлями седла и защелкой.



(1) Замок седла  
(2) Ключ зажигания

(3) Петли  
(4) Защелка седла

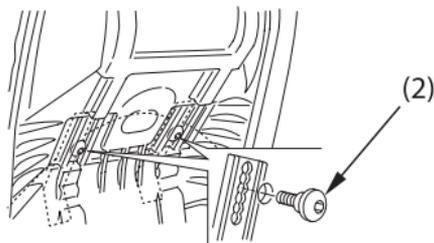
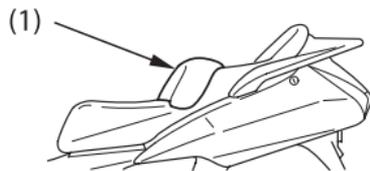
## РЕГУЛИРУЕМАЯ СПИНКА СЕДЛА

Седло оборудовано спинкой (1), которая снабжена регулировками, позволяющими придать седлу необходимое положение по желанию седока.

Для регулировки:

Откройте седло (стр. 56), открутите болты в задней части и установите седло в нужное положение. Закрутите болты.

После мойки или эксплуатации скутера под дождем необходимо удалить воду, скопившуюся за спинкой сиденья.



(1) Спинка

(2) Болты

## ДЕРЖАТЕЛЬ ШЛЕМА

Держатель избавляет вас от необходимости уносить шлем с собой после парковки скутера.

Вставьте ключ зажигания в замок седла, поверните его по часовой стрелке и откройте седло.

Повесьте шлем на крюк держателя (1).

Установите и надёжно закройте седло.

### **▲ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Запрещается двигаться на скутере со шлемом, закрепленным в держателе. Шлем может попасть в колесо или в подвеску и вызвать дорожно-транспортное происшествие, в котором вы можете получить серьёзные травмы или погибнуть.

Поэтому используйте фиксатор для шлема только во время стоянки. Запрещается двигаться на скутере со шлемом, закрепленным в держателе.



(1) Крюк держателя

## **ЦЕНТРАЛЬНЫЙ БАГАЖНЫЙ ОТСЕК**

Центральный багажный отсек (1) расположен под седлом.

Открытие и закрытие. См. "ЗАМОК СЕДЛА" (стр. 56)

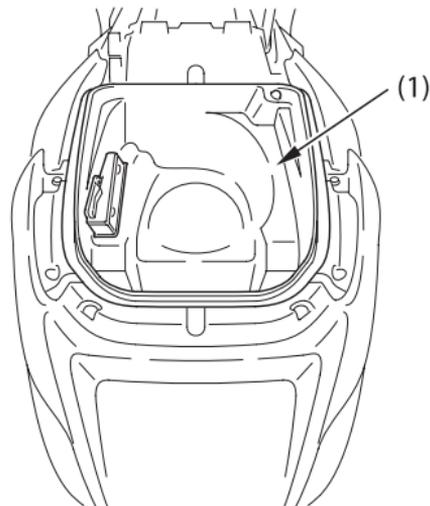
### **ОГРАНИЧЕНИЕ ПО ЗАГРУЗКЕ:**

10 кг

Превышение ограничения по нагрузке может привести к серьезному ухудшению управляемости и устойчивости скутера.

При работе двигателя центральный багажный отсек может подвергаться нагреву. Не храните в центральном багажном отсеке продукты питания, легковоспламеняющиеся предметы, а также предметы, которым воздействие высоких температур может нанести ущерб.

Не направляйте струю воды на багажный отсек. Это может привести к попаданию воды внутрь.

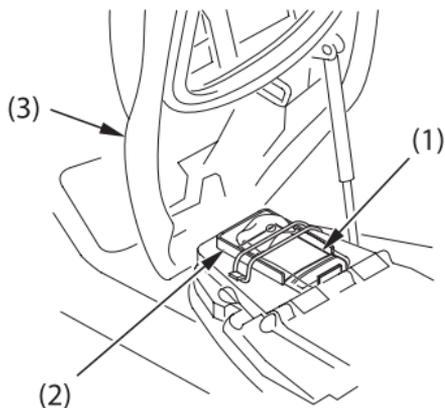


(1) Центральный багажный отсек

## ПАКЕТ ДЛЯ ДОКУМЕНТОВ

Пакет для документов (1) находится в отсеке для документов (2) под седлом (3).

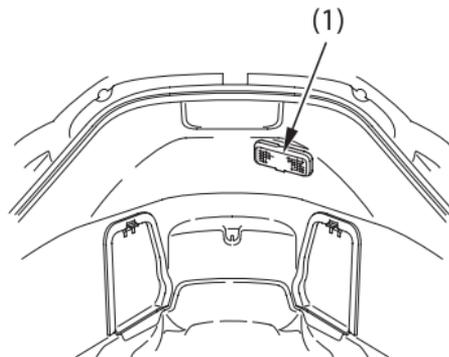
Настоящее Руководство по эксплуатации и другая документация должны храниться в пакете для документов. При мойке скутера соблюдайте осторожность, чтобы не залить эту зону водой.



- (1) Пакет для документов      (3) Седло  
(2) Отсек для документов

## ПОДСВЕТКА БАГАЖНОГО ОТДЕЛЕНИЯ

Подсветка багажного отделения (1) включается автоматически при открывании седла. Вне зависимости от положения главного выключателя подсветка будет включена, пока седло открыто.



- (1) Подсветка багажного отделения

## ПРАВЫЙ БАГАЖНЫЙ ОТСЕК

Справа снизу от руля находится правый багажный отсек (1).

Максимальная загрузка правого багажного отсека не должна превышать

0,5 кг

Не открывайте багажный отсек во время движения.

Чтобы открыть:

- Нажмите на заднюю часть правого багажного отсека (2).

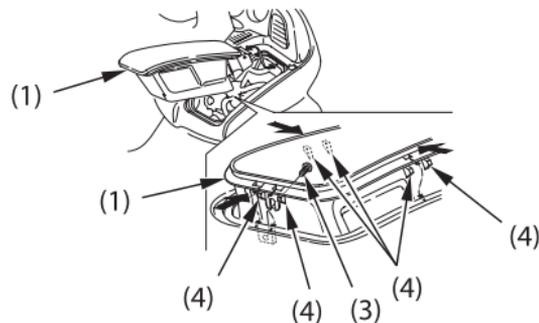
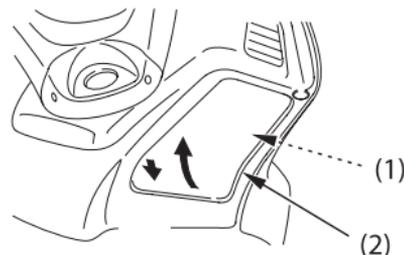
Чтобы демонтировать:

1. Снимите крышку правого багажного отсека.
2. Выверните винт (3).
3. Подцепите край правого багажного отсека, чтобы высвободить правый, левый и задний крюки (4) как показано на рисунке.
4. Снимите крышку правого багажного отсека.
5. Потяните правый багажный отсек вверх.

Перед началом движения убедитесь, что крышка правого багажного отсека надежно закрыта.

При мойке скутера соблюдайте осторожность, чтобы не залить эту зону водой.

Не помещайте в правый багажный отсек ценные или хрупкие вещи.



- (1) Правый багажный отсек  
(2) Крышка правого багажного отсека

- (3) Винт  
(4) Петли

## ЛЕВЫЙ БАГАЖНЫЙ ОТСЕК

Слева снизу от руля находится левый багажный отсек (1).

Максимальная загрузка левого багажного отсека не должна превышать

1,0 кг

Не открывайте багажный отсек во время движения.

### Чтобы открыть:

- Вставьте ключ зажигания (2) и поверните его по часовой стрелке.

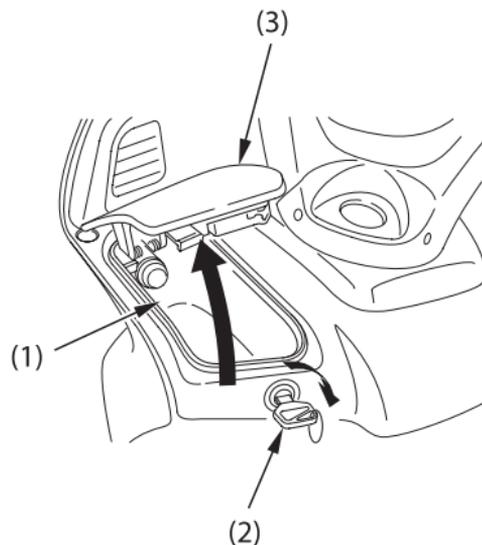
### Чтобы закрыть:

1. Удерживая крышку (3) багажного отсека в закрытом положении, поверните ключ зажигания против часовой стрелки.
2. Выньте ключ.

Перед началом движения убедитесь, что крышка левого багажного отсека надежно закрыта.

При мойке скутера соблюдайте осторожность, чтобы не залить эту зону водой.

Не помещайте в левый багажный отсек ценные или хрупкие вещи.



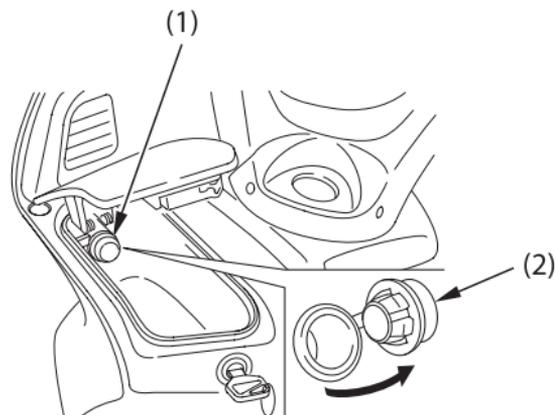
- (1) Левый багажный отсек
- (2) Ключ зажигания
- (3) Крышка левого багажного отсека

## **РАЗЪЕМ ДЛЯ ПОДКЛЮЧЕНИЯ ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ОБОРУДОВАНИЯ**

Разъем (1) располагается в левом багажном отсеке. Чтобы добраться до разъема, откройте крышку (2). Номинальная мощность равна 12 Вт (12В, 1А).

Во избежание разряда аккумуляторной батареи не используйте разъем при неработающем двигателе. Включите ближний свет фары. В противном случае разъем может выйти из строя, либо разрядится аккумуляторная батарея.

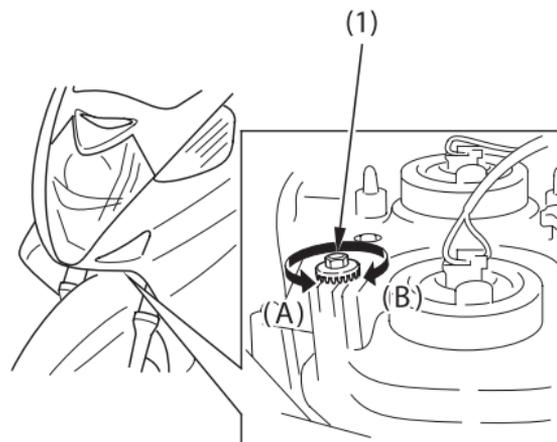
Во избежания попадания в разъем посторонних предметов обязательно закрывайте крышку, если разъем не используется.



- (1) Разъём
- (2) Крышка

## **РЕГУЛИРОВКА НАПРАВЛЕНИЯ СВЕТА ФАРЫ ПО ВЫСОТЕ РЕГУЛИРОВКА**

Вертикальная регулировка достигается заворачиванием или выворачиванием винта (1), в зависимости от того, в каком направлении проводится регулировка. Соблюдайте требования местного законодательства.



(1) Винт

(A) Перемещение вверх

(B) Перемещение вниз

## **ЭКСПЛУАТАЦИЯ СКУТЕРА**

### **ОСМОТР ПЕРЕД ПОЕЗДКОЙ**

Для вашей собственной безопасности очень важно потратить немного времени, и перед поездкой обойти вокруг скутера и проверить его состояние. При обнаружении любой неисправности обязательно её устраните или обратитесь для её устранения к официальному дилеру Honda.

#### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Ненадлежащее техническое обслуживание или оставленная перед поездкой без внимания неисправность может стать причиной аварии, в которой вы можете получить серьёзные травмы или погибнуть.

Всегда выполняйте осмотр перед каждой поездкой и исправляйте любые неисправности.

1. Уровень масла в двигателе - добавьте моторного масла, если это необходимо (стр. 39). Убедитесь в отсутствии утечки.
2. Уровень топлива - при необходимости долейте топливо в топливный бак (стр. 35). Убедитесь в отсутствии утечки.
3. Уровень охлаждающей жидкости - добавьте охлаждающую жидкость при необходимости. Убедитесь в отсутствии утечки (стр. 33 - 34).
4. Передние и задние тормоза - проверьте работоспособность, убедитесь в отсутствии подтекания тормозной жидкости (стр. 28 - 32).

5. Шины - проверьте состояние и давление (стр. 40 - 45).
6. Дроссельная заслонка - проверьте плавность её работы и убедитесь, что она полностью закрывается при любых положениях руля.
7. Приборы освещения и звуковой сигнал - убедитесь в том, что фара, задний фонарь, стоп-сигнал, указатели поворотов, индикаторы и звуковой сигнал работают нормально.
8. Выключатель двигателя - проверьте правильность его работы (стр. 52).
9. Система выключения зажигания при откидывании бокового упора - убедитесь, что система работает нормально (стр. 109).

## **ПУСК ДВИГАТЕЛЯ**

Всегда следуйте правильной процедуре запуска двигателя, рассматриваемой ниже.

Скутер оснащен системой автоматического выключения зажигания, связанной с боковым упором. При опущенном боковом упоре двигатель не может быть запущен. При опускании бокового упора работающий двигатель остановится.

Для защиты каталитического нейтрализатора в системе выпуска скутера избегайте чрезмерной работы двигателя на режиме холостого хода или использования этилированного бензина.

Отработавшие газы двигателя скутера содержат токсичную окись углерода. Окись углерода может быстро достичь высокой концентрации в замкнутом пространстве, таком как гараж. Не запускайте двигатель в гараже с закрытой дверью. Даже если дверь гаража открыта, двигатель должен работать только в течение времени, необходимого для вывода скутера из гаража.

При пуске не используйте электрический стартер более чем 5 секунд за один раз. Перед следующей попыткой отпустите кнопку стартера примерно на 10 секунд.

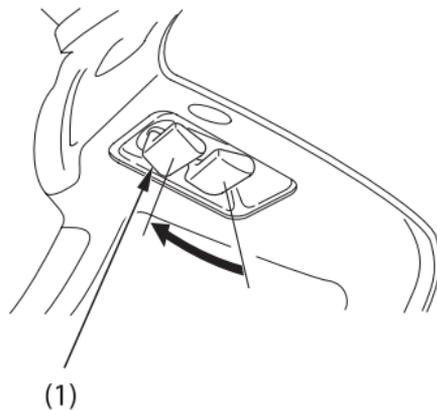
1. Установите скутер на боковой упор.
2. Заблокируйте заднее колесо с помощью стояночного тормоза (1).



## ВНИМАНИЕ

Контакт с вращающимся колесом может причинить травмы.

Включайте стояночный тормоз после установки скутера на центральный упор.



(1) Рычаг стояночного тормоза

- Убедитесь, что выключатель зажигания находится в положении  RUN (РАБОТА).
- Включите зажигание, повернув ключ (2) в положение ON (ВКЛ).

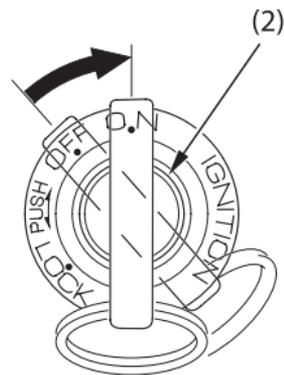
Убедитесь в том, что выполняются следующие условия:

- Красный сигнализатор низкого давления масла горит.
- Индикатор системы иммобилайзера (HISS) не горит.
- Индикатор системы PGM-FI не горит.

Сигнализатор низкого давления должен выключиться через несколько секунд после запуска двигателя. Если после запуска двигателя сигнализатор продолжает гореть, немедленно остановите двигатель и проверьте уровень масла в двигателе.

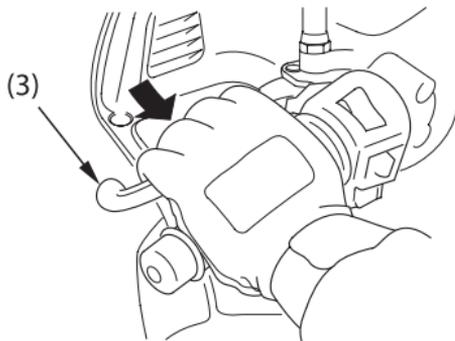
#### **ПРИМЕЧАНИЕ**

Эксплуатация двигателя при недостаточном давлении моторного масла может привести к серьёзным повреждениям двигателя.



(2) Замок зажигания

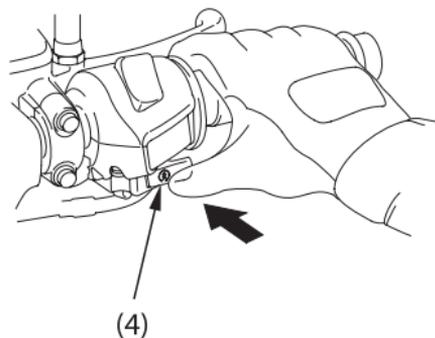
5. Выжмите рычаг заднего тормоза (3).  
Электрический стартер не будет работать, если рычаг тормоза не выжат, а боковой упор не поднят.



(3) Рычаг заднего тормоза

6. При закрытой дроссельной заслонке нажмите кнопку стартера (4).

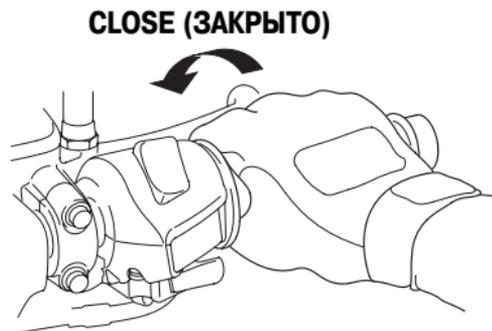
Как только двигатель запустится, отпустите кнопку стартера. Двигатель не запустится при полностью открытой дроссельной заслонке (по причине отсечки подачи топлива электронным блоком управления).



(4) Кнопка стартера

7. При прогреве двигателя дроссельная заслонка должна быть закрыта, а стояночный тормоз (1) включен.
8. Перед началом движения прогрейте двигатель (см. раздел "ВОЖДЕНИЕ", стр. 74).

Не "подгазовывайте" (быстрое открывание и закрывание дроссельной заслонки). Это может привести к внезапному рывку скутера вперед.  
При прогреве двигателя оставайтесь в седле скутера.



### **Заливание цилиндров топливом**

Если двигатель не удаётся запустить после нескольких попыток, возможно камера сгорания двигателя залита избытком топлива.

1. Оставьте выключатель двигателя в рабочем положении "  " RUN (Работа).
2. Полностью откройте дроссельную заслонку.
3. Нажмите и удерживайте кнопку стартера в течение 5 секунд.
4. После этого выполните обычную процедуру запуска.
5. Если холостой ход после запуска двигателя не стабилен, немного приоткройте дроссельную заслонку. Если двигатель не запускается, выждите 10 секунд, затем вновь проделайте операции 1 - 4.

### **Отключение зажигания**

Конструкция скутера обеспечивает автоматическую остановку двигателя и топливного насоса при переворачивании скутера (датчик крена отключает систему зажигания). Перед запуском двигателя необходимо повернуть ключ зажигания в положение OFF (ВЫКЛ) и затем опять в положение ON (ВКЛ).

## **ОБКАТКА**

Правильная обкатка скутера - это залог его продолжительной и безотказной работы в будущем, поэтому следует уделять особое внимание тому, как вы будете эксплуатировать скутер первые 500 км пробега.

Во время периода обкатки избегайте запусков двигателя с полностью открытой дроссельной заслонкой и резких разгонов.

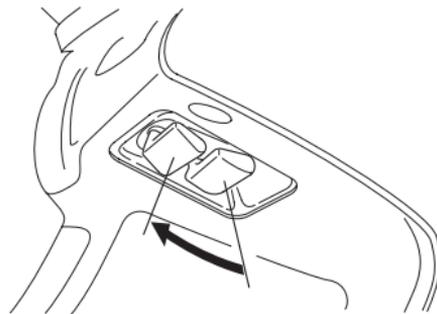
## ВОЖДЕНИЕ

Перед началом движения ещё раз просмотрите раздел по безопасности эксплуатации скутера (стр. 1 - 9).

Убедитесь, что легковоспламеняющиеся материалы, такие как сухая трава и листья, не контактируют с системой выпуска скутера во время движения, работы на холостом ходу или при стоянке.

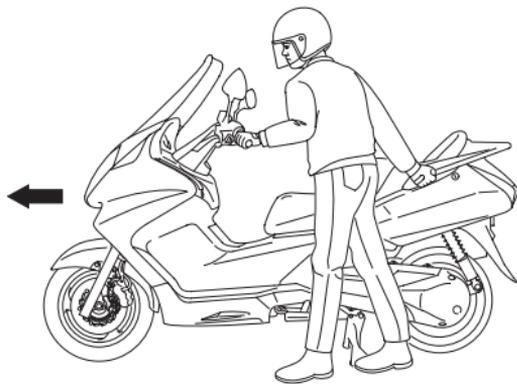
1. Перед установкой скутера на центральный упор убедитесь, что **дроссельная заслонка полностью закрыта, а стояночный тормоз включен.**

Перед установкой скутера на центральный упор необходимо заблокировать заднее колесо с помощью стояночного тормоза. В противном случае возможно

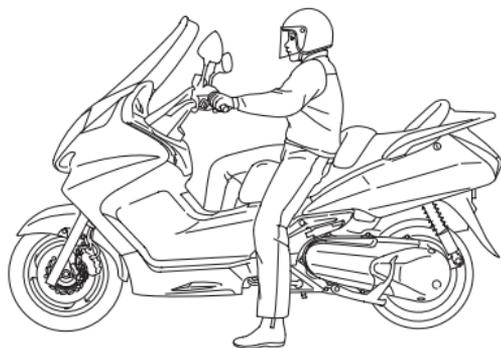


падение скутера.

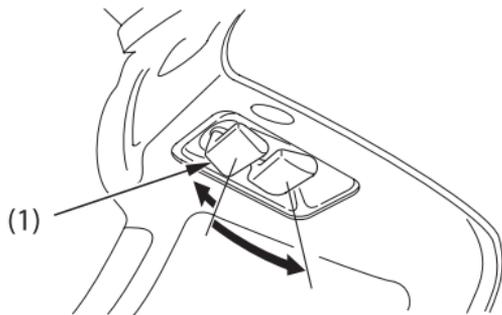
2. **Стоя слева от скутера,** толкните его вперед и снимите его с центрального упора.



3. **Садитесь на скутер с левой стороны.** При этом одна нога обязательно должна оставаться на земле для обеспечения устойчивости скутера.



4. Отпустив рычаг стояночного тормоза (1), разблокируйте заднее колесо.



(1) Рычаг стояночного тормоза

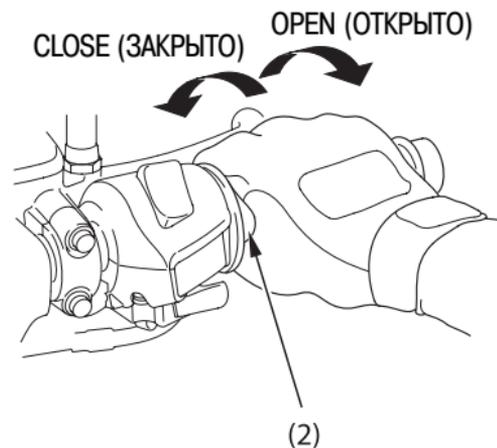
5. **Перед началом движения** с помощью указателей поворота обозначьте желаемое направление движения. Начинайте движение, только убедившись в отсутствии помех. Крепко держитесь за рукоятки руля обеими руками.

Никогда не водите скутер одной рукой. Это может привести к потере управления.

6. **Для набора скорости** плавно открывайте дроссельную заслонку (2).

Не "подгазовывайте" (быстрое открывание и закрывание дроссельной заслонки). Это может привести к потере управления.

7. **Для снижения скорости** закройте дроссельную заслонку.

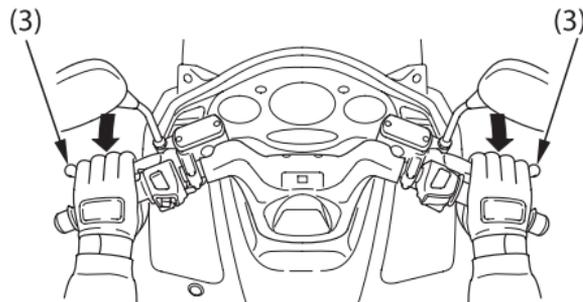
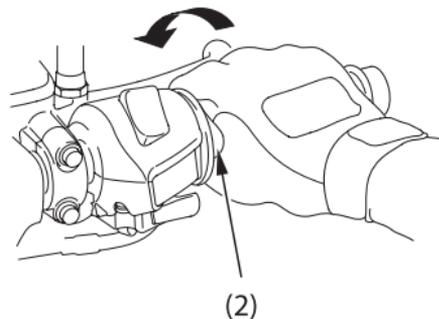


(2) Дроссельная заслонка

8. **При снижении скорости скутера** наиболее важное значение имеет скоординированное управление дроссельной заслонкой (2) и передним и задним тормозами (3).

Необходимо использовать передний и задний тормоза одновременно. Использование только переднего или заднего тормоза снижает эффективность торможения.

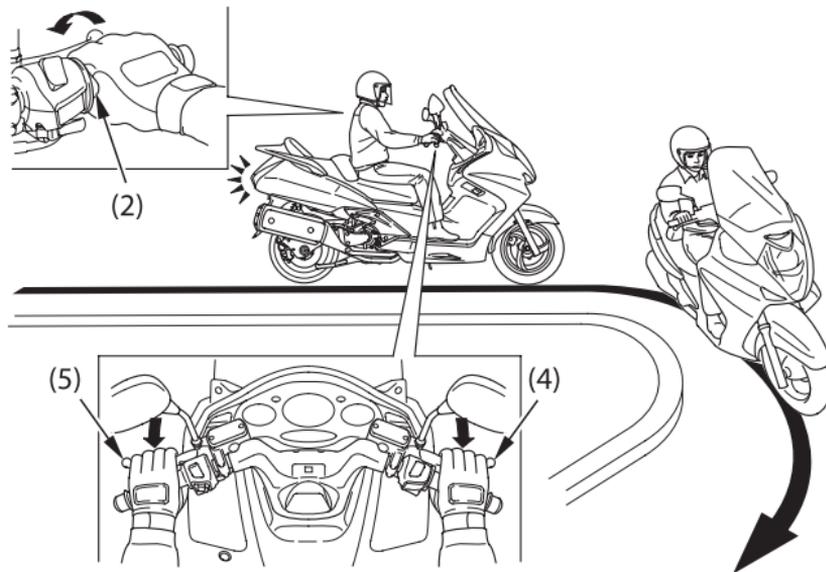
Чрезмерное использование тормозов может привести к блокировке колес, что также отрицательно скажется на эффективности торможения.



- (2) Дроссельная заслонка
- (3) Передние и задние тормоза

9. При приближении к повороту или изгибу дороги полностью закройте дроссельную заслонку (2) и снизьте скорость скутера с помощью одновременного использования переднего (4) и заднего (5) тормоза.

10. После выхода из поворота плавно увеличьте скорость скутера, постепенно открывая дроссельную заслонку.



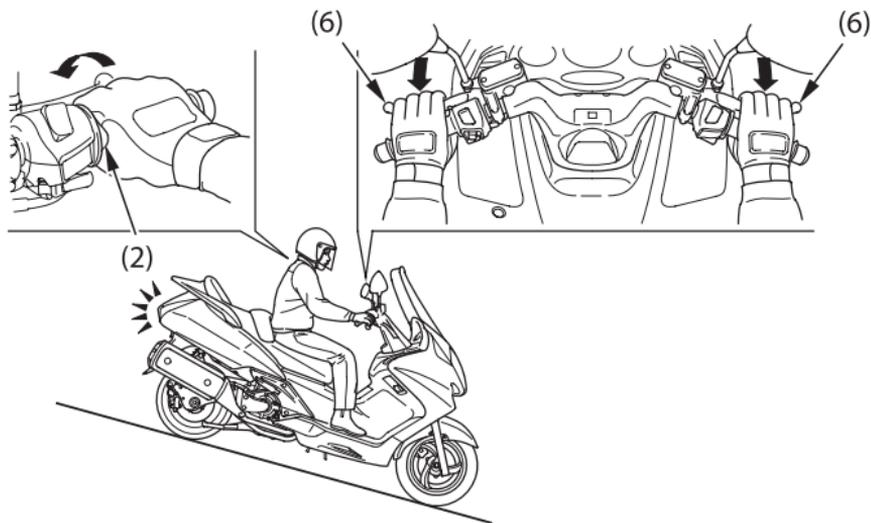
(2) Дроссельная заслонка

(4) Передний тормоз

(5) Задний тормоз

11. При движении по крутому склону полностью закройте дроссельную заслонку (2) и снизьте скорость скутера с помощью переднего и заднего тормоза (6).

Избегайте чрезмерно продолжительного использования тормозов. Это может привести к перегреву тормозных механизмов и снижению эффективности торможения.



(2) Дроссельная заслонка

(6) Передние и задние  
тормоза

**12. Необходимо соблюдать особую осторожность при движении по дорогам с мокрым либо неровным покрытием.**

При движении по мокрому покрытию, в дождь или по сыпучей поверхности манёвренность и тормозные свойства существенно ухудшаются. В целях безопасности:

- Соблюдайте особую осторожность при торможении, разгоне или прохождении поворотов.
- Двигайтесь с безопасной скоростью и соблюдайте безопасную дистанцию до впереди идущего транспортного средства.
- Сохраняйте вертикальное положение скутера.
- Двигайтесь с особой осторожностью при движении по поверхностям с низким коэффициентом сцепления таким как железнодорожные рельсы, металлические панели, канализационные люки, полосы разметки и др.

## СТОЯНКА

1. После остановки скутера переведите ключ зажигания в положение "OFF" (ВЫКЛ) и извлеките его.
2. Для удержания скутера при стоянке в вертикальном положении используйте центральный упор.

Устанавливайте скутер на твёрдой ровной площадке, чтобы исключить его опрокидывание.

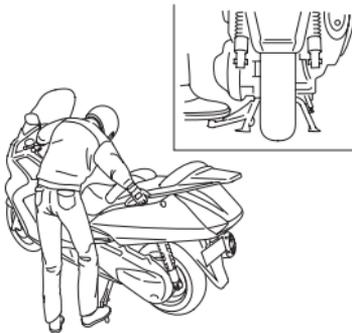
Если вы вынуждены остановиться на уклоне, ориентируйте скутер передним колесом в сторону подъёма, чтобы снизить риск того, что скутер сдвинется с опоры или опрокинется.

3. Заблокируйте руль скутера, чтобы предотвратить угон (стр. 54).

Выхлопная труба и глушитель подвержены значительному нагреву во время работы двигателя и остаются горячими в течение определенного времени. Контакт с этими агрегатами может привести к ожогам..

Убедитесь, что легковоспламеняющиеся материалы, такие как сухая трава и листья, не контактируют с системой выпуска во время движения, работы на холостом ходу или при стоянке скутера.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЦЕНТРАЛЬНОЙ ОПОРЫ



## СОВЕТЫ ПО ПРЕДОТВРАЩЕНИЮ

1. Всегда блокируйте руль и не оставляйте ключ в замке зажигания. Это очень простое правило, но многие часто забывают ему следовать.
2. Вся информация, касающаяся регистрации скутера, должна быть точной и действующей.
3. По возможности храните скутер в запираемом гараже.
4. Используйте надежное дополнительное противоугонное устройство.
5. Внесите вашу фамилию, адрес и номер телефона в Руководство по эксплуатации и всегда храните Руководство в скутере.  
Во многих случаях похищенные скутеры идентифицировались по информации, содержащейся в Руководстве по эксплуатации, находившемся со скутером.

ИМЯ: \_\_\_\_\_

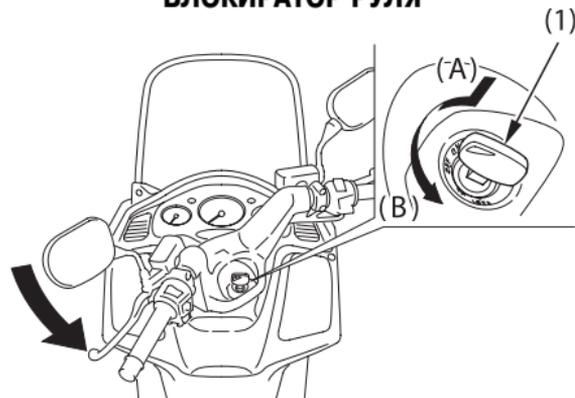
АДРЕС: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

ТЕЛЕФОН: \_\_\_\_\_

## БЛОКИРАТОР РУЛЯ



(1) Ключ зажигания

(A) Нажмите  
(B) Поверните в  
положение LOCK  
(БЛОК)

## **ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ СКУТЕРА** **ВАЖНОСТЬ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ**

Для безопасной, экономичной и безотказной эксплуатации скутера очень важное значение имеет грамотное техническое обслуживание. Оно также поможет снизить воздействие на окружающую среду.

Чтобы облегчить вам уход за скутером, последующие страницы включают в себя Регламент технического обслуживания и Дневник технического обслуживания для выполнения регулярного технического обслуживания.

Рекомендации по техническому обслуживанию сделаны с учётом того, что скутер будет использоваться исключительно по своему назначению. Длительная эксплуатация скутера на высокой скорости или работа в условиях большой влажности или запыленности потребуют более частого технического обслуживания, что отражено в Регламенте технического обслуживания. Проконсультируйтесь с официальным дилером Honda и получите рекомендации по техническому обслуживанию, отвечающие вашим нуждам и режиму эксплуатации скутера.

Если скутер опрокинулся или попал в дорожно-транспортное происшествие, обратитесь к официальному дилеру Honda для проведения тщательной проверки всех систем и механизмов, даже если вы сами способны выполнить некоторый ремонт.



### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Неадекватное техническое обслуживание или оставленная перед поездкой без внимания неисправность могут стать причиной аварии, в которой вы можете получить серьёзные травмы или погибнуть.

Всегда следуйте рекомендациям по осмотру и техническому обслуживанию, имеющимся в Руководстве по эксплуатации скутера.

## **МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ПРОВЕДЕНИИ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ**

В данный раздел включены инструкции по выполнению некоторых важных операций технического обслуживания. Некоторые из этих операций вы можете выполнить с помощью инструментов, поставляемых со скутером, если вы владеете основными навыками выполнения таких работ.

Другие операции более сложны, требуют использования специального инструмента, и лучше поручить их выполнение профессионалам. Снятие колеса в штатных ситуациях должно производиться только механиками Honda или другими квалифицированными механиками. Инструкции, включенные в данное Руководство, предназначены только для экстренных случаев.

Ниже приводятся некоторые наиболее важные предупреждения, относящиеся к безопасности. Однако, мы не можем предостеречь вас от любого возможного риска, который может возникнуть в связи с проведением технического обслуживания. Только вы сами можете решить, выполнять вам или не выполнять данную операцию.



## **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Невыполнение в полном объеме всех указаний и инструкций по техническому обслуживанию может стать причиной серьезной травмы или гибели на дороге.

Всегда следуйте указаниям и предостережениям, содержащимся в данном Руководстве.

## **ИНФОРМАЦИЯ, ОТНОСЯЩАЯСЯ К БЕЗОПАСНОСТИ**

- Перед началом любых работ по обслуживанию или ремонту убедитесь, что двигатель остановлен. Это поможет избежать нескольких возможных рисков.
  - \* **Оксись углерода, которая содержится в отработавших газах, обладает высокой токсичностью.** Если вам требуется запустить двигатель, то это следует делать в условиях хорошей вентиляции.
  - \* **Ожоги от контакта с горячими частями двигателя.** Перед началом работ дайте двигателю и системе выпуска остыть.
  - \* **Травмы, вызванные контактом с движущимися частями.** Не запускайте двигатель, если это не требуется по инструкции для данной операции.
- Прочтите указания по выполнению работ перед тем как приступить к ним и убедитесь, что в наличии имеется необходимый инструмент и вы владеете соответствующими навыками.
- Чтобы исключить риск падения скутера, устанавливайте его на твёрдой ровной поверхности, используя штатную центральную опору или опору, предназначенную для технического обслуживания.

- Если скутер установлен на центральную опору, перед пуском двигателя необходимо убедиться в том, что задний тормоз заблокирован. Выполнение этого условия позволит избежать вращения колеса, что в свою очередь позволит избежать возможных травм от контакта с вращающимся колесом.
- Для исключения возможности возгорания или взрыва, принимайте особые меры предосторожности при работе с бензином или аккумуляторной батареей. Для очистки частей скутера не применяйте бензин. Используйте исключительно негорючий растворитель. Не подносите сигареты и открытое пламя к аккумуляторной батарее и составным элементам топливной системы.

Помните, что официальный дилер Honda лучше всех знает скутер и имеет всё необходимое оснащение для его обслуживания и ремонта.

Для обеспечения наилучшего качества и надёжности при ремонте и замене используйте только новые оригинальные части Honda, или эквивалентные им.

## **РЕГЛАМЕНТ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ**

Перед каждым плановым техническим обслуживанием выполняйте осмотр, который проводится перед каждой поездкой (стр. 65).

П: ПРОВЕРКА И, ПРИ НЕОБХОДИМОСТИ, ОЧИСТКА, РЕГУЛИРОВКА, СМАЗКА ИЛИ ЗАМЕНА

О: ОЧИСТКА    З: ЗАМЕНА    Р: РЕГУЛИРОВКА    С: СМАЗКА

Приведенный ниже Регламент технического обслуживания включает все операции технического обслуживания, необходимые для поддержания скутера в наилучшем рабочем состоянии. Работы технического обслуживания должны выполняться в соответствии со стандартами и спецификациями Honda персоналом, имеющим необходимый инструмент и соответствующую квалификацию. Официальный дилер Honda соответствует всем этим требованиям.

\* Операция должна выполняться официальным дилером Honda, если только у вас нет соответствующего инструмента, справочных данных и вы не обладаете необходимыми навыками. Обратитесь к Руководству по ремонту Honda.

\*\* В целях безопасности мы рекомендуем, чтобы эти операции выполнялись только официальным дилером Honda.

Компания Honda рекомендует, чтобы официальный дилер Honda после каждого периодического технического обслуживания проводил дорожные испытания скутера.

ПРИМЕЧАНИЯ: (1) При пробеге, превышающем указанные значения, повторяйте выполнение работ через указанные промежутки времени.

(2) Обслуживайте воздушный фильтр чаще, если скутер эксплуатируется в условиях повышенной влажности или запыленности.

(3) Интервалы следует сократить, если скутер часто эксплуатируется в дождь или в режиме полностью открытой дроссельной заслонки.

(4) После замены проводите осмотр каждые 18000 километров пробега.

(5) Замените через 2 года или по достижении указанного пробега, в зависимости от того, какое из указанных событий наступит раньше. Замена должна производиться квалифицированным механиком.

(6) Подлежит замене каждые два года. Замена должна производиться квалифицированным механиком.

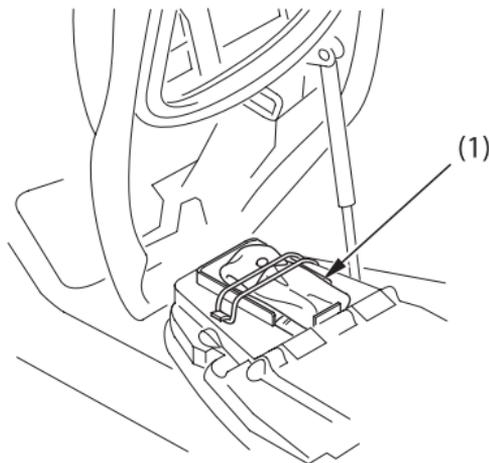
| ПЕРИОДИЧНОСТЬ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ |  | КАКОЕ ИЗ СОБЫТИЙ →      |              | ПОКАЗАНИЯ ОДОМЕТРА [ПРИМЕЧАНИЕ (1)] |   |    |    |    |    |    |                      |
|---|--|-------------------------|--------------|-------------------------------------|---|----|----|----|----|----|----------------------|
|   |  | НАСТУПИТ<br>РАНЬШЕ<br>↓ | X 1,000км    | 1                                   | 6 | 12 | 18 | 24 | 30 | 36 | Обратитесь<br>к стр. |
|   |  |                         | X 1,000 миль | 0,6                                 | 4 | 8  | 12 | 16 | 20 | 24 |                      |
| ОПЕРАЦИИ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ      |  | ПРИМЕЧАНИЕ              | МЕСЯЦ        |                                     | 6 | 12 | 18 | 24 | 30 | 36 |                      |
| *                                       | ТОПЛИВОПРОВОДЫ                                   |                         |              |                                     |   | п  |    | п  |    | п  | –                    |
| *                                       | ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ ДРОССЕЛЬНОЙ ЗАСЛОНКИ            |                         |              |                                     |   | п  |    | п  |    | п  | 105                  |
|   | ВОЗДУШНЫЙ ФИЛЬТР                                 | ПРИМЕЧАНИЕ (2)          |              |                                     |   |    | 3  |    |    | 3  | 93                   |
|   | ВЕНТИЛЯЦИЯ КАРТЕРА                               | ПРИМЕЧАНИЕ (3)          |              | 0                                   | 0 | 0  | 0  | 0  | 0  | 0  | 96                   |
|   | СВЕЧИ ЗАЖИГАНИЯ                                  |                         |              |                                     | 3 |    |    | 3  |    | 3  | 102                  |
| *                                       | ЗАЗОРЫ В КЛАПАННОМ МЕХАНИЗМЕ                     |                         |              |                                     |   |    |    | п  |    |    | –                    |
|   | МОТОРНОЕ МАСЛО                                   |                         |              | 3                                   |   | 3  |    | 3  |    | 3  | 97                   |
|   | МАСЛЯНЫЙ ФИЛЬТР ДВИГАТЕЛЯ                        |                         |              | 3                                   |   | 3  |    | 3  |    | 3  | 98                   |
| *                                       | СЕТЧАТЫЙ ФИЛЬТР                                  |                         |              |                                     |   | 0  |    | 0  |    | 0  | 98                   |
| *                                       | ЧАСТОТА ВРАЩЕНИЯ ВАЛА ДВИГАТЕЛЯ НА ХОЛОСТОМ ХОДУ |                         |              | п                                   | п | п  | п  | п  | п  | п  | 106                  |
|   | ОХЛАЖДАЮЩАЯ ЖИДКОСТЬ                             | ПРИМЕЧАНИЕ (5)          |              |                                     |   | п  |    | п  |    | 3  | 33                   |
| *                                       | СИСТЕМА ОХЛАЖДЕНИЯ                               |                         |              |                                     |   | п  |    | п  |    | п  | –                    |
| *                                       | СИСТЕМА ПОДАЧИ ВОЗДУХА ХОЛОСТОГО ХОДА            |                         |              |                                     |   | п  |    | п  |    | п  | –                    |

| ПЕРИОДИЧНОСТЬ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ |  | КАКОЕ ИЗ СОБЫТИЙ → |              | ПОКАЗАНИЯ ОДОМЕТРА [ПРИМЕЧАНИЕ (1)] |   |    |    |    |    |    |                   | Обратитесь к стр. |
|---|--|--------------------|--------------|-------------------------------------|---|----|----|----|----|----|-------------------|-------------------|
|   |  | НАСТУПИТ РАНЬШЕ ↓  | X 1,000км    | 1                                   | 6 | 12 | 18 | 24 | 30 | 36 |                   |                   |
|   |  |                    | X 1,000 миль | 0,6                                 | 4 | 8  | 12 | 16 | 20 | 24 |                   |                   |
| ОПЕРАЦИИ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ      |  | ПРИМЕЧАНИЕ         | МЕСЯЦ        |                                     | 6 | 12 | 18 | 24 | 30 | 36 |                   |                   |
| *                                       | РЕМЕНЬ ПРИВОДНОЙ                           | ПРИМЕЧАНИЕ (4)     |              |                                     |   |    | п  | 3  |    |    | —                 |                   |
| *                                       | ВОЗДУХООЧИСТИТЕЛЬ КОРПУСА ПРИВОДНОГО РЕМНЯ |                    |              |                                     |   | 0  |    | 0  |    | 0  | —                 |                   |
| *                                       | МАСЛО ГЛАВНОЙ ПЕРЕДАЧИ                     | ПРИМЕЧАНИЕ (6)     |              |                                     |   |    |    |    |    |    | —                 |                   |
|   | ТОРМОЗНАЯ ЖИДКОСТЬ                         | ПРИМЕЧАНИЕ (5)     |              |                                     | п | п  | 3  | п  | п  | 3  | 31-32             |                   |
|   | ИЗНОС ТОРМОЗНЫХ КОЛОДОК                    |                    |              |                                     | п | п  | п  | п  | п  |    | 110, 111          |                   |
|   | ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА                          |                    |              |                                     | п |    | п  |    |    |    | 28-32,<br>110,111 |                   |
| *                                       | ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ СТОП-СИГНАЛА                   |                    |              |                                     |   |    | п  |    | п  |    | —                 |                   |
| *                                       | ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ ЗАМКА ТОРМОЗОВ            |                    |              |                                     | п | п  | п  | п  | п  |    | 112               |                   |
| *                                       | РЕГУЛИРОВКА НАПРАВЛЕНИЯ ФАРЫ               |                    |              |                                     |   |    | п  |    | п  |    | 64                |                   |
| **                                      | ИЗНОС ФРИКЦИОНОВ СЦЕПЛЕНИЯ                 |                    |              |                                     |   | п  | п  | п  | п  | п  | —                 |                   |
|   | БОКОВОЙ УПОР                               |                    |              |                                     |   |    | п  |    | п  |    | 109               |                   |
| *                                       | ПОДВЕСКА                                   |                    |              |                                     |   |    | п  |    | п  |    | 108               |                   |
| *                                       | ГАЙКИ, БОЛТЫ, ФИКСАТОРЫ                    |                    |              |                                     | п |    | п  |    | п  |    | —                 |                   |
| **                                      | КОЛЕСА И ШИНЫ                              |                    |              |                                     |   |    | п  |    | п  |    | —                 |                   |
| **                                      | ПОДШИПНИКИ ПЕРЕДНЕЙ ВИЛКИ                  |                    |              |                                     | п |    | п  |    | п  |    | —                 |                   |

## КОМПЛЕКТ ИНСТРУМЕНТОВ

Комплект инструментаов (1) находится под седлом (стр. 56). Инструменты, входящие в комплект, позволяют осуществлять некоторые виды ремонтных работ, регулировок и могут быть использованы при замене некоторых деталей.

- Свечной ключ
- Накидной ключ 10 X 12 мм
- Рожковый ключ 14 X 17
- Торцовый ключ 5 мм
- Крестообразная отвертка № 2
- Отвертка с плоским жалом № 2
- Рукоятка отвертки
- Штифтовый ключ
- Инструментальная сумка

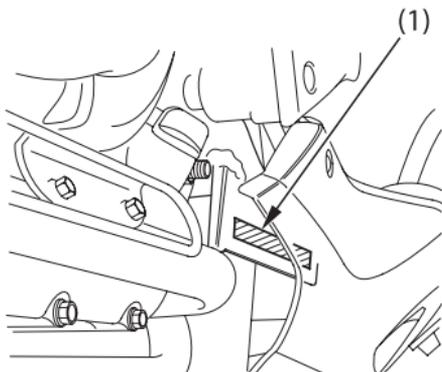


(1) Комплект инструмента

## ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЕ НОМЕРА

Номер рамы и номер двигателя необходимо знать для регистрации скутера. Они могут также потребоваться при заказе запасных частей. Запишите эти номера, чтобы их было просто найти.

№ РАМЫ : \_\_\_\_\_

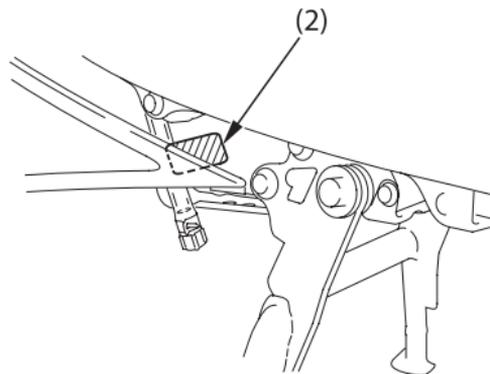


(1) Номер рамы

Номер рамы (1) выштампован на правой стороне корпуса рамы.

Номер двигателя (2) выбит на левой части картера.

№ ДВИГАТЕЛЯ : \_\_\_\_\_



(2) Номер двигателя

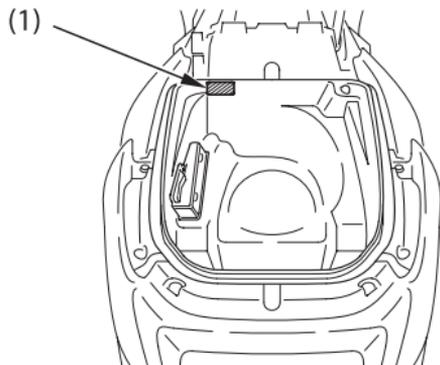
## ЭТИКЕТКА С ОБОЗНАЧЕНИЕМ КРАСКИ

Этикетка с обозначением краски (1) расположена в центральном багажном отсеке (см. стр. 59)

Она будет полезна при заказе запасных частей. Запишите цвет и код краски, чтобы их было просто найти.

ЦВЕТ \_\_\_\_\_

КОД \_\_\_\_\_



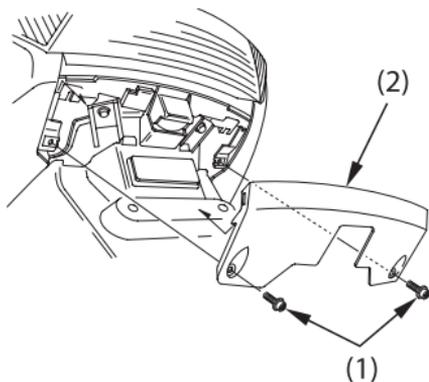
(1) Этикетка с обозначением краски

## ВОЗДУШНЫЙ ФИЛЬТР

Ознакомьтесь с правилами техники безопасности на стр. 86.

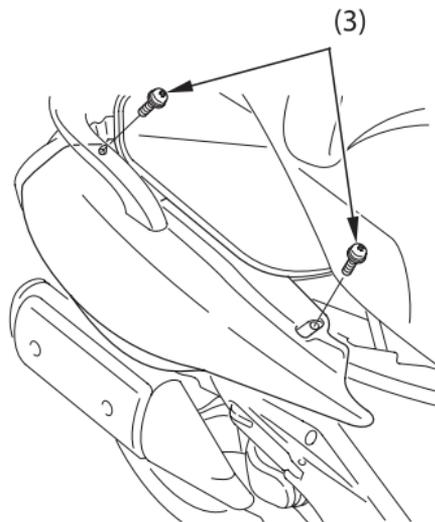
Воздушный фильтр следует обслуживать через регулярные интервалы (стр. 88). Обслуживайте воздушный фильтр чаще, если скутер эксплуатируется в условиях повышенной влажности или запыленности.

1. Открутите винты А (1) и снимите заднюю крышку (2).
2. Снимите седло (стр. 56).



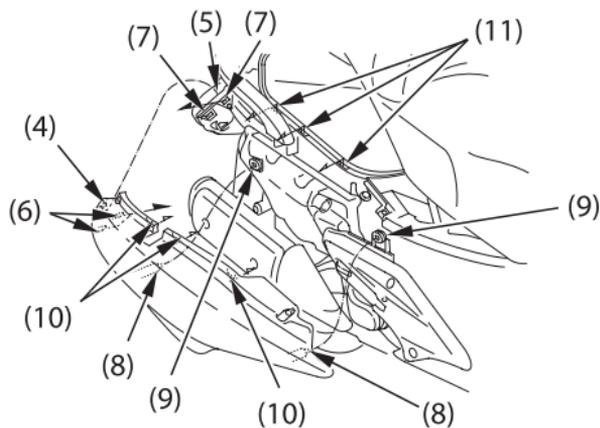
- (1) Винты А  
(2) Задняя крышка

3. Выверните винт В (3).



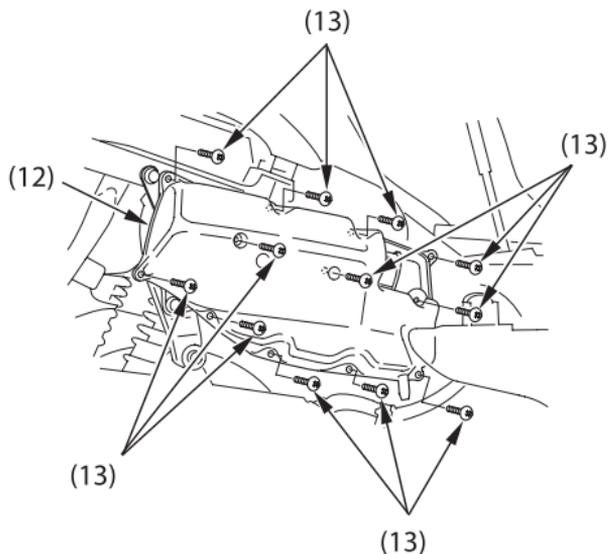
- (3) Винты В

4. Отсоедините крюк А (4) от боковины корпуса указателя поворотов (5).
5. Отсоедините крюки В (6) от прорезей В (7).
6. Отсоедините штыри (8) от втулок (9).
7. Отсоедините крюки С (10) от прорезей С (11).



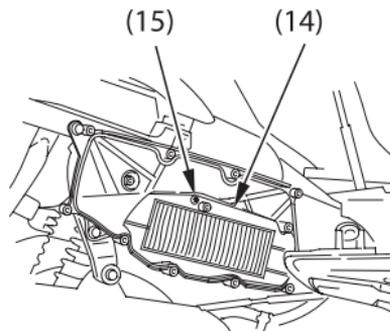
- |                                |                |
|--------------------------------|----------------|
| (4) Крюк А                     | (8) Штыри      |
| (5) Корпус указателя поворотов | (9) Втулки     |
| (6) Крюки В                    | (10) Крюки С   |
| (7) Прорези В                  | (11) Прорези С |

8. Снимите крышку (12) воздушного фильтра, вывернув винты С (13).



- |                                |
|--------------------------------|
| (12) Крышка воздушного фильтра |
| (13) Винты С                   |

9. Снимите крышку (14) воздушного фильтра, вывернув винты D (15).
10. Извлеките воздушный фильтр.
11. Установите новый фильтрующий элемент. Используйте оригинальный фильтрующий элемент Honda или эквивалентный ему, предназначенный для вашей модели скутера. Использование фильтрующего элемента не предназначенного для вашей модели или плохого качества может привести к ускоренному износу двигателя или снизить эффективность его работы.
12. Производите сборку, выполняя операции в обратном порядке.



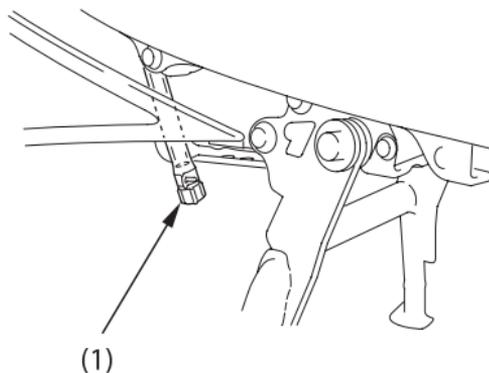
- (14) Воздушный фильтр  
(15) Винт D

## ВЕНТИЛЯЦИЯ КАРТЕРА

Ознакомьтесь с правилами техники безопасности стр. 86.

1. Снимите пробку (1) трубки вентиляции картера и удалите отложения.
2. Установите на место пробку трубки вентиляции картера.

Интервалы следует сократить, при частой эксплуатации скутера под дождем, в режиме полностью открытой дроссельной заслонки, либо после мытья скутера или его переворачивания. Обслуживание необходимо проводить, если в прозрачном контрольном окошке видны отложения.



(1) Пробка вентиляционной трубки картера

## МОТОРНОЕ МАСЛО

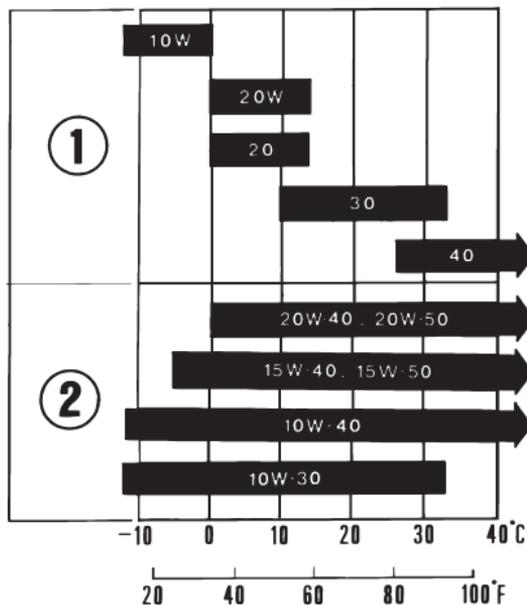
Ознакомьтесь с правилами техники безопасности на стр. 86.

### Моторное масло

Качественное моторное масло обладает многими необходимыми свойствами. Используйте только высококачественное моторное масло с мощными присадками и с указанием на упаковке о соответствии классам SE, SF или SG по классификации API.

### Вязкость:

Выбирайте моторное масло, категория вязкости которого соответствует средней температуре воздуха в регионе, где эксплуатируется скутер. Ниже приводятся рекомендации по выбору вязкости моторного масла применительно к температуре окружающего воздуха.



- (1) Сезонное масло
- (2) Всесезонное масло

## **Моторное масло, Масляный фильтр, Сетчатый фильтр**

Качество моторного масла является главным фактором, определяющим срок службы двигателя. Заменяйте моторное масло через интервалы, указанные в Регламенте технического обслуживания (стр. 88). При работе в условиях повышенной запыленности следует менять масло чаще, чем указано в Регламенте технического обслуживания.

Убедительно просим вас помнить об охране окружающей среды, когда речь идет об утилизации отработанного моторного масла. Рекомендуем слить отработанное масло в ёмкость с плотно закрывающейся крышкой и сдать на местный пункт приёма отработанных нефтепродуктов. Не выбрасывайте отработанное масло в мусоросборные контейнеры и не выливайте на землю или в дренажные стоки.

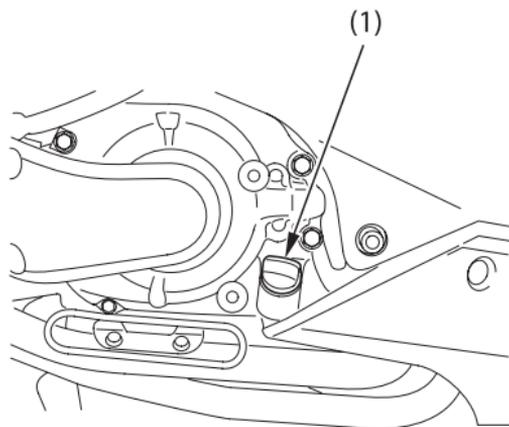
При длительном и систематическом контакте с кожей отработанное моторное масло может вызвать онкологическое заболевание кожи. Хотя это маловероятно, если вы только не контактируете с отработанным моторным маслом ежедневно, мы все равно рекомендуем тщательно мыть руки с мылом как можно скорее после контакта с отработанным маслом.

Для замены масляного фильтра необходим специальный ключ для снятия фильтра и динамометрический ключ. Если у вас нет этого инструмента и вы не обладаете соответствующими навыками, мы рекомендуем доверить эту операцию официальному дилеру Honda.

Если при установке не использовался динамометрический ключ, как можно скорее обратитесь к официальному дилеру Honda для проверки правильности сборки.

Заменяйте масло на прогревом двигателе, когда скутер находится в вертикальном положении на ровной твёрдой площадке, чтобы обеспечить полный и быстрый слив масла.

1. Снимите крышку-щуп (1) маслозаливной горловины с правой крышки картера.

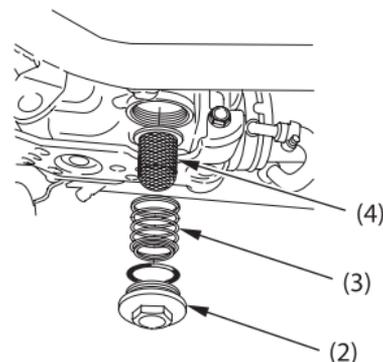


(1) Крышка-щуп маслозаливной горловины

2. Расположите емкость под картером и открутите болт (2) сливного отверстия.

При извлечении болта сливного отверстия из отверстия выйдет пружина (3) и сетчатый масляный фильтр (4).

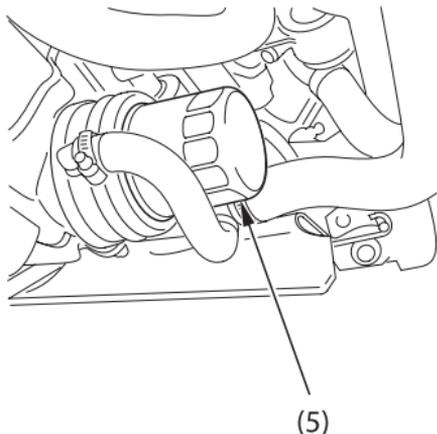
3. Очистите сетчатый фильтр.
4. Убедитесь, что сетчатый фильтр, резиновое уплотнение и уплотнительное кольцо горловины сливного отверстия находятся в хорошем состоянии.



- (2) Болт сливного отверстия
- (3) Пружина
- (4) Сетчатый масляный фильтр

5. С помощью специального ключа для фильтра открутите масляный фильтр (5) и дайте стечь оставшемуся маслу.

Сдайте использованный масляный фильтр в утилизацию.



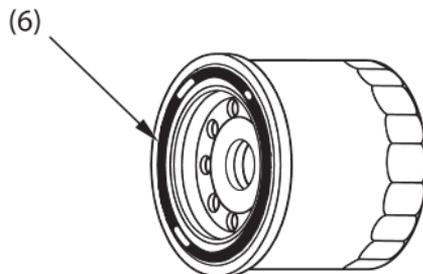
(5) Масляный фильтр

6. Нанесите тонкий слой моторного масла на резиновое кольцо (6) нового масляного фильтра.

7. С помощью специального ключа и динамометрического ключа установите новый масляный фильтр и затяните его с моментом:

26 Н-м

Используйте только сертифицированный масляный фильтр Honda или масляный фильтр эквивалентного качества, предназначенный для вашей модели скутера. Использование неподходящего фильтра Honda или фильтра ненадлежащего качества может стать причиной выхода двигателя из строя.



(6) Уплотнительное резиновое кольцо масляного фильтра

8. Установите на место сетчатый фильтр, пружину и болт сливного отверстия.  
Момент затяжки болта сливного отверстия:  
15 Н·м
9. Залейте в картер моторное масло рекомендованного типа, примерно:  
2,2 л
10. Установите на место крышку-щуп маслозаливного отверстия.
11. Запустите двигатель и дайте ему 3 - 5 минут поработать на холостом ходу.
12. Остановите двигатель и убедитесь, что уровень масла находится на верхней метке крышки-щупа (при вертикально стоящем на твердой ровной поверхности скутере). Убедитесь в отсутствии подтекания моторного масла.

## СВЕЧИ ЗАЖИГАНИЯ

Ознакомьтесь с правилами техники безопасности на стр. 86.

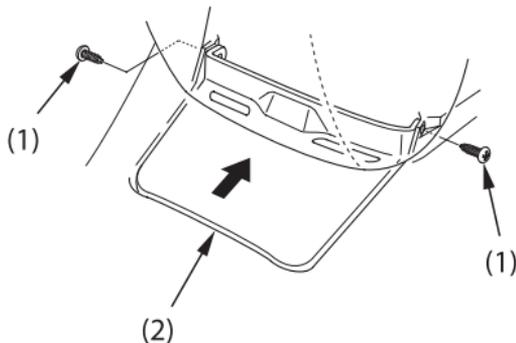
Рекомендуемые свечи зажигания:

CR8EH-9(NGK) или  
U24FER9 (DENSO)

### ВНИМАНИЕ

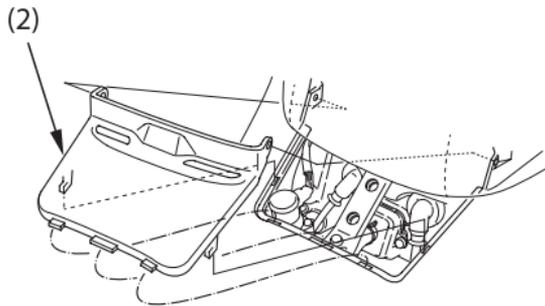
Никогда не используйте свечу зажигания с калильным числом, отличным от рекомендованного. Это может привести к выходу двигателя из строя.

1. Снимите седло (стр. 56).
2. Выверните винты (1).
3. Закройте седло.
4. Сдвиньте крышку (2) назад.



- (1) Винты  
(2) Крышка

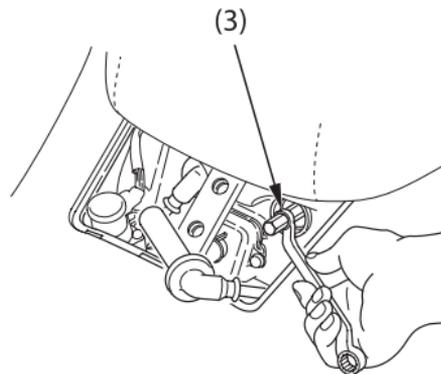
5. снимите крышку (2).



(2) Крышка

6. Снимите наконечники со свечей зажигания.  
7. Удалите загрязнения вокруг оснований свечей зажигания.

С помощью свечного ключа (3), входящего в комплект инструментов, выкрутите свечи.



(3) Свечной ключ

8. Утилизируйте свечи зажигания.
9. Установите прокладку свечи, и, чтобы избежать перекоса, вручную заверните свечу на место.
10. При установке новой свечи зажигания необходимо повернуть ее еще на полоборота после посадки буртика свечи на уплотнительную шайбу, чтобы обеспечить требуемую затяжку и уплотнение.

#### **ВНИМАНИЕ**

Свеча зажигания должна быть затянута плотно. Слабо затянутая свеча зажигания может перегреться и стать причиной выхода двигателя из строя.

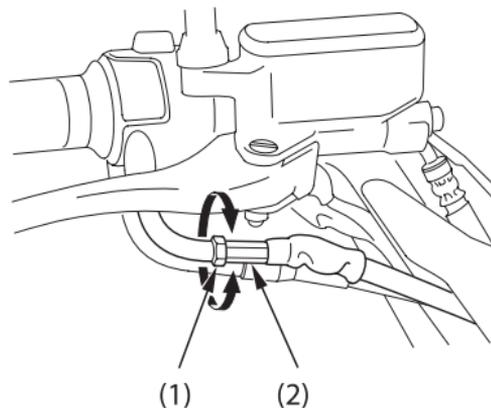
11. Установите на место наконечники свечей зажигания.
12. Установите на место оставшиеся части, выполняя операции в обратном порядке.

## ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ ДРОСсельНОЙ ЗАСЛОНКИ

Ознакомьтесь с правилами техники безопасности на стр. 86.

1. Убедитесь, что рукоятка управления дроссельной заслонкой плавно поворачивается из положения полностью открытой заслонки в положение полностью закрытой заслонки в обоих крайних положениях руля.
2. Измерьте свободный ход рукоятки управления дроссельной заслонкой на фланце рукоятки. Нормальный свободный ход должен быть равен примерно:  
2 - 6 мм

Для регулировки свободного хода ослабьте стопорную гайку (1) и вращайте регулятор (2).



(1) Стопорная гайка

(2) Регулятор

## ЧАСТОТА ХОЛОСТОГО ХОДА

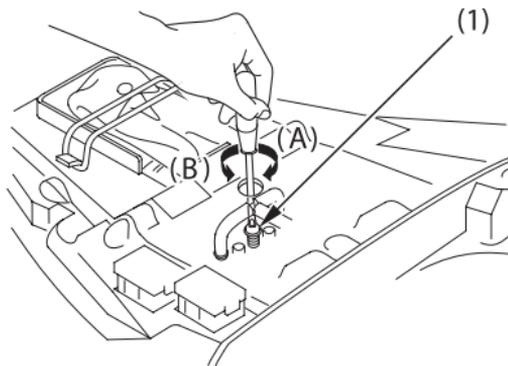
Ознакомьтесь с правилами техники безопасности на стр. 86.

Для точной регулировки частоты холостого хода двигатель должен быть прогрет до нормальной рабочей температуры. Для этого достаточно 10 минут движения скутера.

1. Прогрейте двигатель и установите скутер на центральную опору.
2. Снимите седло (стр. 56).
3. Отрегулируйте частоту холостого хода винтом (1) ограничения угла закрытия дроссельной заслонки.

Частота холостого хода при включенной нейтральной передаче равна:

$1\ 300 \pm +100$  об/мин



- (1) Винт ограничения угла закрытия дроссельной заслонки
- (A) Увеличение частоты  
(B) Уменьшение частоты

## **ОХЛАЖДАЮЩАЯ ЖИДКОСТЬ**

Ознакомьтесь с правилами техники безопасности на стр. 86.

### **Замена охлаждающей жидкости**

Охлаждающая жидкость должна заменяться дилером Honda, если только владелец не имеет необходимый инструмент, необходимую информацию и не обладает соответствующей квалификацией. Обратитесь к Руководству по ремонту Honda.

Всегда добавляйте охлаждающую жидкость только в расширительный бачок. Не пытайтесь добавлять охлаждающую жидкость, непосредственно в радиатор.



## **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Если снять пробку радиатора, пока двигатель еще горячий, охлаждающая жидкость может выплеснуться и причинить серьёзные ожоги.

Всегда давайте двигателю и радиатору остыть, прежде чем снимать пробку радиатора.

## **ОСМОТР ПЕРЕДНЕЙ И ЗАДНЕЙ ПОДВЕСКИ**

Ознакомьтесь с правилами техники безопасности на стр. 86.

1. Проверьте состояние узла передней вилки, нажав на рычаг переднего тормоза и интенсивно качая вилку вверх и вниз за руль. Подвеска должна работать плавно. Следы подтекания рабочей жидкости должны отсутствовать.
2. Подшипники маятника задней подвески следует проверять, энергично толкая край заднего колеса, когда скутер стоит на центральной опоре. Наличие люфта свидетельствует об износе подшипников.
3. Внимательно проверьте детали крепления передней и задней подвесок, убедитесь в том, что они плотно затянуты.

## БОКОВОЙ УПОР

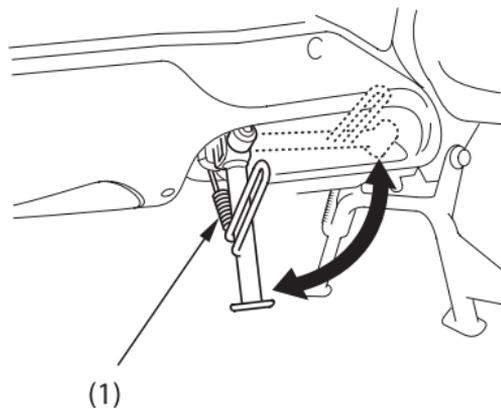
Ознакомьтесь с правилами техники безопасности на стр. 86.

Выполните следующие операции обслуживания в соответствии с Регламентом технического обслуживания.

### Проверка функционирования:

- Убедитесь в отсутствии повреждений и потери упругости пружины (1), проверьте, насколько свободно перемещается упор.
- Проверьте работу системы выключения зажигания:
  1. Установите скутер на боковой упор.
  2. Поднимите боковой упор и запустите двигатель.
  3. Опустите боковой упор. Двигатель должен остановиться, как только вы опустите боковой упор.

Если система бокового упора не работает, как было описано выше, обратитесь к официальному дилеру Honda для ремонта.



(1) Пружина бокового упора

## ИЗНОС ТОРМОЗНЫХ КОЛОДОК

Ознакомьтесь с правилами техники безопасности на стр. 86.

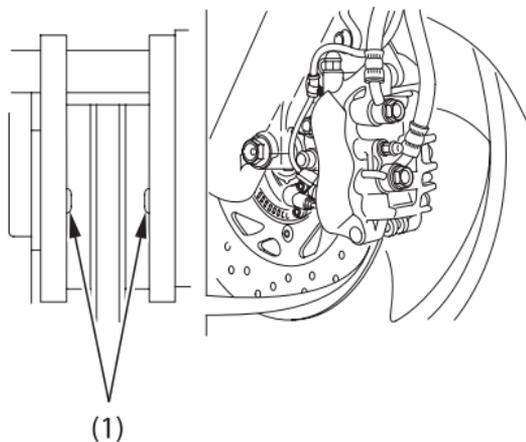
Износ тормозных колодок зависит от интенсивности торможения, манеры вождения скутера и дорожных условий. (Обычно колодки изнашиваются быстрее на мокрых и грязных дорогах.)

Проверяйте состояние тормозных колодок при каждом периодическом техническом обслуживании (стр. 89).

### Передний тормоз

Проверьте вырез (1) в каждой тормозной колодке. Если степень износа какой-либо из колодок равна глубине выреза, замените обе тормозных колодки в комплекте. Для выполнения этой операции обратитесь к официальному дилеру Honda.

(ПЕРЕДНИЙ ТОРМОЗ)

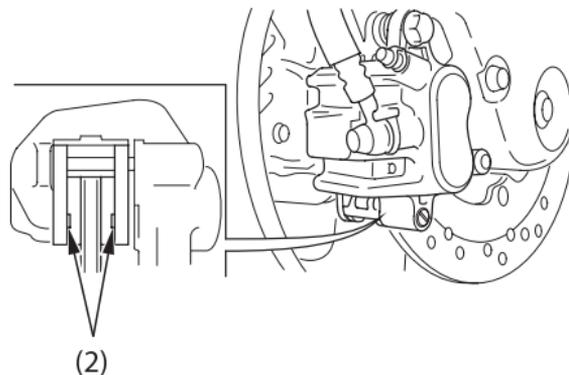


(1) Вырезы

## Задний тормоз

Проверьте вырез (2) в каждой тормозной колодке. Если степень износа какой-либо из колодок равна глубине выреза, замените обе тормозных колодки в комплекте. Для выполнения этой операции обратитесь к официальному дилеру Honda.

## <ЗАДНИЙ ТОРМОЗ>



(2) Вырезы

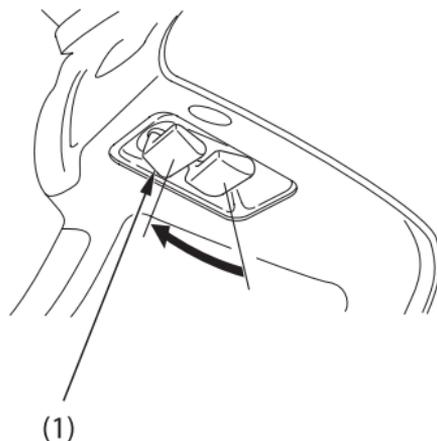
## **ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ ЗАМКА ТОРМОЗОВ**

Ознакомьтесь с правилами техники безопасности на стр. 86.

### Осмотр стояночного тормоза:

1. Остановите двигатель и установите скутер на центральную опору на ровной поверхности.
2. Медленно поднимая рычаг стояночного тормоза из полностью выключенного положения, сосчитайте количество щелчков.  
Свободный ход рычага стояночного тормоза равен: 3-6 щелчкам.

При необходимости регулировки обратитесь к официальному дилеру Honda.



(1) Рычаг стояночного тормоза

## АККУМУЛЯТОРНАЯ БАТАРЕЯ

Ознакомьтесь с правилами техники безопасности на стр. 86.

Аккумуляторная батарея не требует обслуживания, поэтому она не нуждается в проверке уровня электролита или в доливе дистиллированной воды. Если аккумуляторная батарея разряжена и/или имеет место подтекание электролита, затруднённый запуск или другие проблемы, связанные с электричеством, обратитесь к официальному дилеру Honda.

### ВНИМАНИЕ

Аккумуляторная батарея не требует обслуживания, и снятие полосы, закрывающей пробки, может привести к выходу аккумуляторной батареи из строя.



## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Аккумуляторная батарея при работе выделяет взрывоопасный водород.

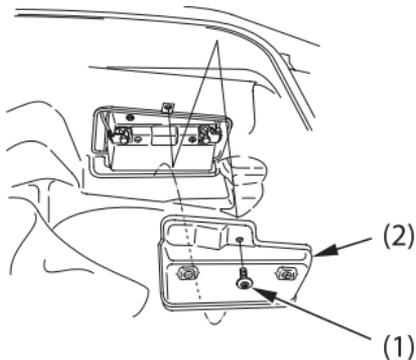
Искра или пламя могут вызвать взрыв аккумуляторной батареи, сила которого достаточна для причинения серьёзных травм.

При работах с аккумуляторной батареей следует надевать защитную одежду, защитить лицо или доверить работы с аккумуляторной батареей квалифицированному механику.

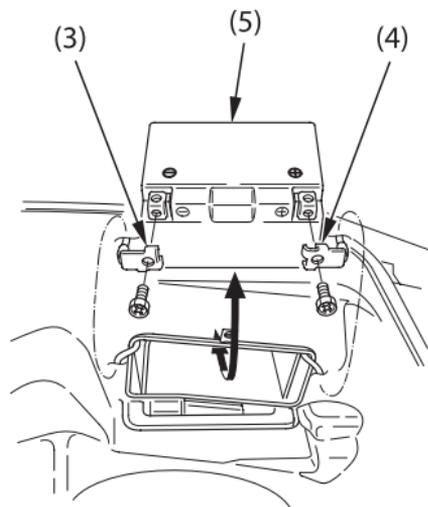
## Снятие аккумуляторной батареи

Аккумуляторная батарея (5) находится в контейнере, расположенном под сиденьем.

1. Снимите седло (стр. 56).
2. Открутите винт (1) и снимите крышку аккумуляторной батареи (2).
3. Вначале отсоедините провод от отрицательной (-) клеммы (3) аккумуляторной батареи, затем - от положительной (+) клеммы (4).
4. Извлеките аккумуляторную батарею (5) из контейнера под сидлом.



- (1) Винт  
(2) Крышка аккумуляторной батареи



- (3) Отрицательная (-) клемма  
(4) Положительная (+) клемма  
(5) Аккумуляторная батарея

## ЗАМЕНА ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ

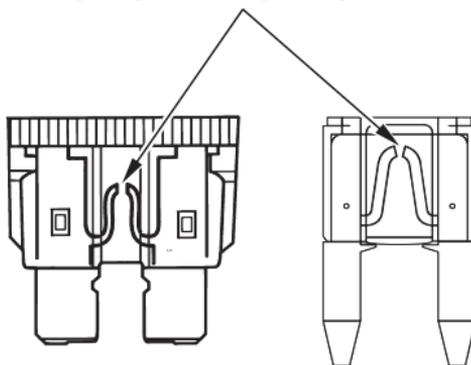
Ознакомьтесь с правилами техники безопасности на стр. 86.

Если имеет место частое перегорание предохранителя, это обычно означает наличие короткого замыкания или перегрузку в системе электрооборудования. Для устранения неисправности обратитесь к официальному дилеру Honda.

### ВНИМАНИЕ

Запрещается использовать предохранители, отличающиеся по номинальному току от штатных предохранителей. Это может привести к серьёзной неисправности системы электрооборудования, к возгоранию, опасному выключению всего освещения или потере мощности двигателя.

### Перегоревший предохранитель



### Блок предохранителей:

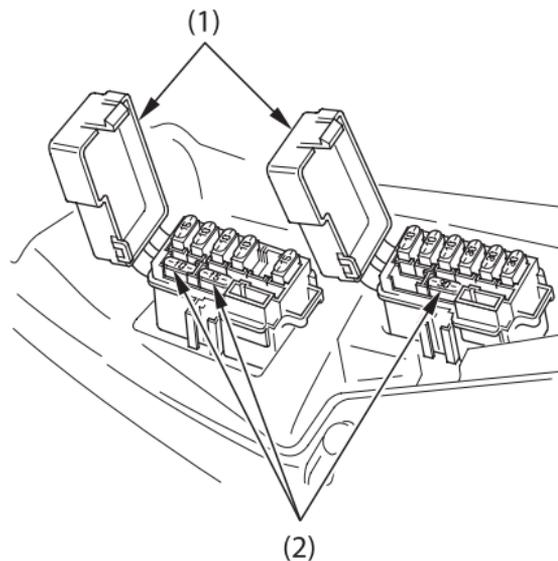
Блоки предохранителей расположены под седлом.

Номинальная размерность предохранителей:

10А, 15А, 30А для версии FJS600А

10А, 15А для версии FJS600D

1. Снимите седло (стр. 56).
2. Откройте крышки (1) блока предохранителей.
3. Извлеките перегоревший предохранитель и вставьте новый предохранитель.  
Запасные предохранители (2) находятся в блоке предохранителей.
4. Откройте крышки блока предохранителей.



(1) Крышки блока предохранителей

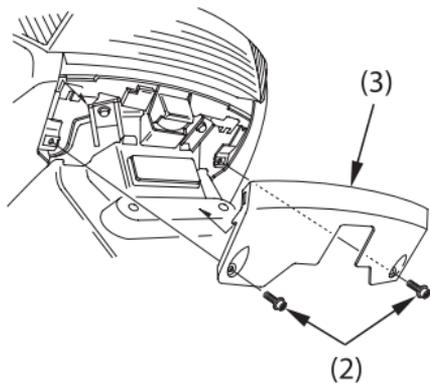
(2) Запасные предохранители

Главный предохранитель:

Главный предохранитель (1) расположен за левой боковой панелью.

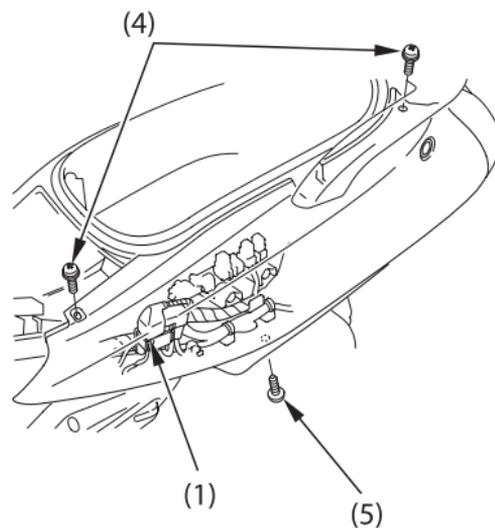
Номинальная размерность предохранителя:  
30 А

1. Открутите винты А (2) и снимите заднюю крышку (3).
2. Снимите седло (стр. 56).



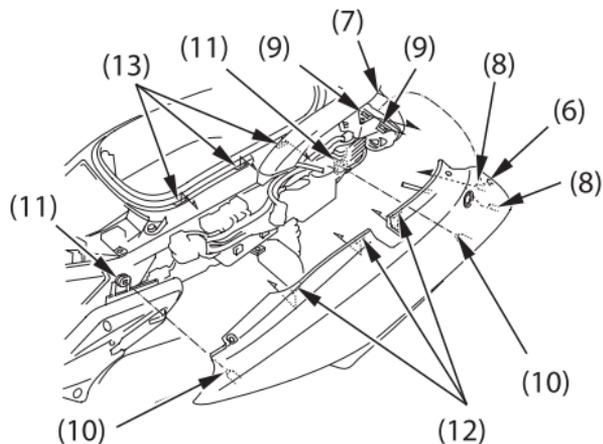
- (2) Винты А  
(3) Задняя крышка

3. Открутите винты В (4) и винт С (5).



- (1) Главный предохранитель  
(4) Винты В  
(5) Винты С

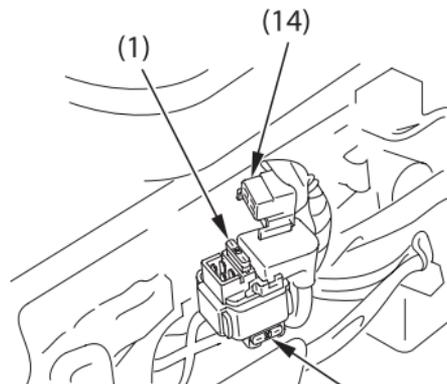
4. Отсоедините крюк А (6) от боковины корпуса указателя поворотов (7).
5. Отсоедините крюки В (8) от прорезей В (9).
6. Отсоедините штыри (10) от втулок (11).
7. Отсоедините крюки С (12) от прорезей С (13).



- (6) Крюк А  
 (7) Корпус указателя поворотов  
 (8) Крюки В  
 (9) Прорези В

- (10) Штыри  
 (11) Втулки  
 (12) Крюки С  
 (13) Прорези С

8. Отсоедините колодку разъёма (14) электромагнитного выключателя стартера.
9. Извлеките перегоревший предохранитель и вставьте новый предохранитель. Запасной предохранитель (15) находится под электромагнитным выключателем стартера.
10. вновь подсоедините разъем.
11. Установите на место оставшиеся части, выполняя операции в обратном порядке.



- (1) Главный предохранитель  
 (14) Колодка разъёма  
 (15) Запасной главный предохранитель

## **ЗАМЕНА ЛАМП**

Ознакомьтесь с правилами техники безопасности на стр. 86.

Лампа прибора освещения нагревается до высокой температуры при включенном освещении и остается горячей в течение некоторого времени после выключения освещения. Дайте лампе остыть, прежде чем работать с ней.

Не прикасайтесь пальцами к колбе лампы фары, поскольку образование жировых пятен на поверхности лампы может вызвать её повреждение.

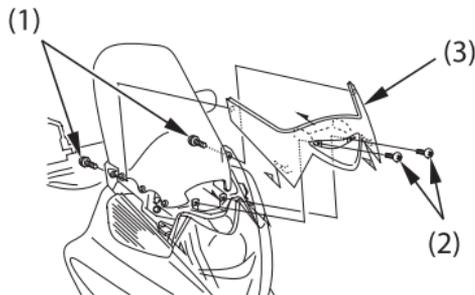
При замене лампы наденьте чистые перчатки.

Если вы касались колбы лампы голыми пальцами, протрите её тканью, смоченной в спирте, чтобы предотвратить её быстрый выход из строя.

- Не забудьте выключить зажигание при замене лампы.
- Не используйте лампы, отличающиеся от рекомендованных.
- После установки новой лампы проверьте, как работает прибор освещения.

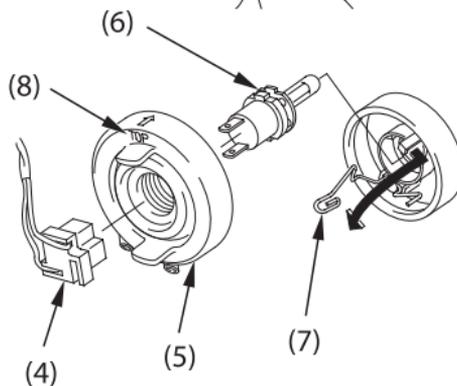
## Лампа фары

1. Открутите винты А (1) и винты В (2).
2. Снимите переднюю крышку (3).
3. Вытащите разъём (4), не поворачивая его.
4. Снимите противопылевой колпачок (5).
5. Снимите лампу (6), нажав на фиксатор (7)
6. Вытяните лампу (6), не поворачивая её.
7. Установите новую лампу, выполняя операции в обратном порядке.
  - Установите противопылевой колпачок, ориентируя его меткой TOP (ВЕРХ) вверх.



(1) Винты А  
(2) Винты В

(3) Передняя крышка



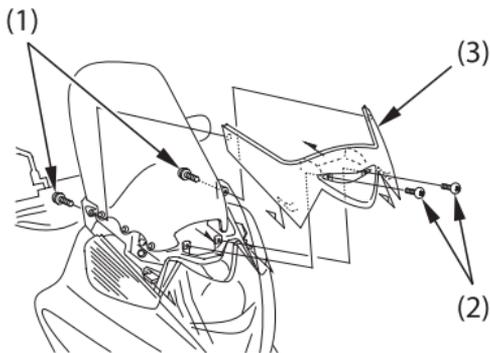
(4) Патрон  
(5) Противопы-  
левой  
колпачек

(6) Лампа  
(7) Фиксатор

(8) Метка TOP  
(ВЕРХ)

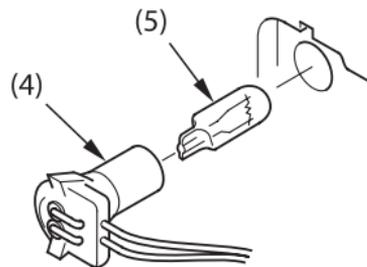
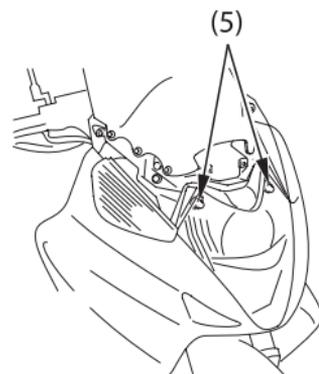
## Лампа стояночного света

1. Открутите винты А (1) и винты В (2).
2. Снимите переднюю крышку (3).
3. Вытяните патрон (4).
4. Вытяните лампу (5), не поворачивая её.
5. Установите новую лампу, выполняя операции в обратном порядке.



- (1) Винты А  
(2) Винты В

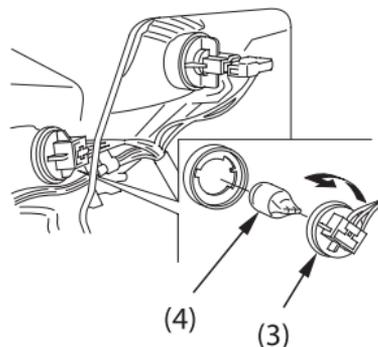
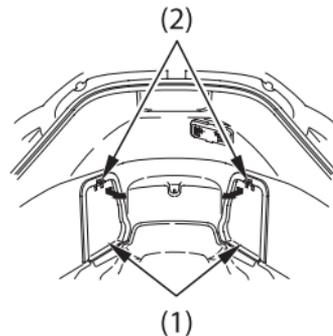
(3) Передняя крышка



- (4) Гнездо  
(5) Лампа

## Лампа стоп-сигнала и заднего света

1. Снимите седло (стр. 56).
2. Нажмите на крюки (2) и снимите крышку обслуживания лампы (1).
3. Поверните разъём (3) приблизительно на 45° против часовой стрелки и потяните на себя.
4. Вытяните лампу (4), не поворачивая её.
5. Установите новую лампу, выполняя операции в обратном порядке.

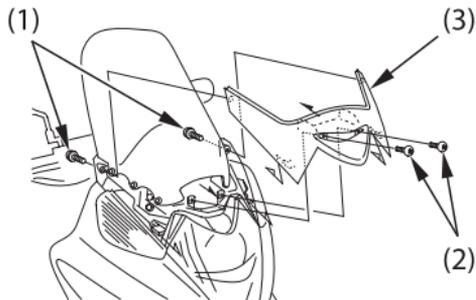


- (1) Крышка обслуживания лампы  
(2) Крюки

- (3) Патрон  
(4) Лампа

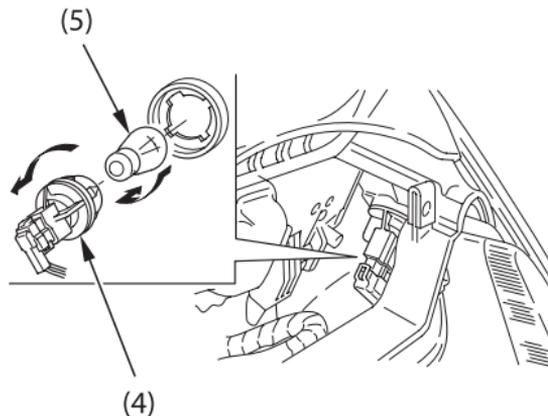
## Лампы передних указателей поворотов

1. Открутите винты А (1) и винты В (2).
2. Снимите переднюю крышку (3).
3. Поверните разъем (4) приблизительно на 45° против часовой стрелки и потяните на себя.
4. Слегка надавите на лампу (5) и поверните ее против часовой стрелки.
5. Установите новую лампу, выполняя операции в обратном порядке.
  - Используйте лампы янтарного цвета.



- (1) Винты А  
(2) Винты В

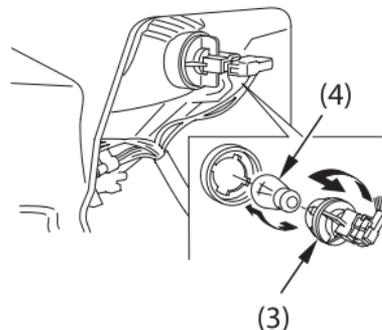
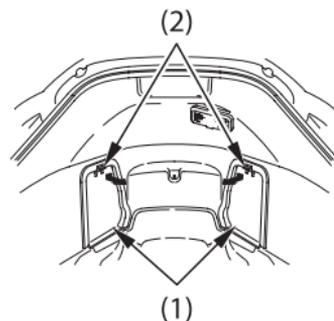
- (3) Передняя крышка



- (4) Патрон  
(5) Лампа

## Лампы задних указателей поворотов

1. Снимите седло (стр. 56).
2. Нажмите на крюки (2) и снимите крышку обслуживания лампы (1).
3. Поверните разъем (3) приблизительно на 45° против часовой стрелки и потяните на себя.
4. Слегка надавите на лампу (4) и поверните ее против часовой стрелки.
5. Установите новую лампу, выполняя операции в обратном порядке.
  - Используйте лампы янтарного цвета.

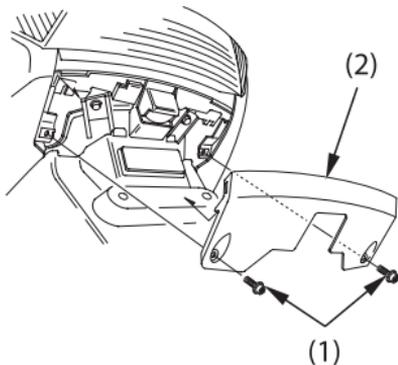


(1) Крышка  
обслуживания лампы  
(2) Крюки

(3) Патрон  
(4) Лампа

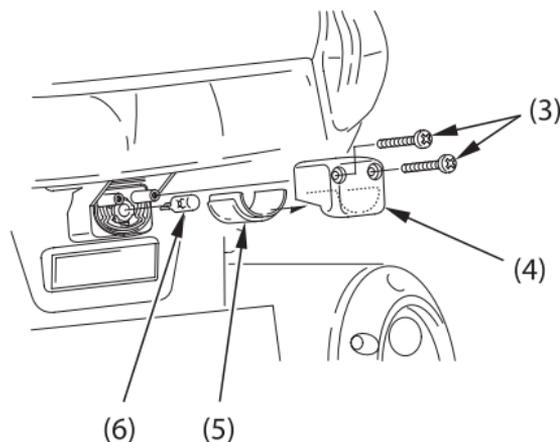
## Лампа фонаря освещения регистрационного знака

1. Открутите шурупы А (1) и снимите заднюю крышку (2).
2. Открутите шурупы В (3), крышку (4) фонаря освещения регистрационного знака и рассеиватели (5) фонаря освещения регистрационного знака.
3. Вытяните лампу (6), не поворачивая её.
4. Установите новую лампу, выполняя операции в обратном порядке.



(1) Шурупы А

(2) Задняя крышка



(3) Шурупы В

(4) Крышка фонаря освещения регистрационного знака

(5) Рассеиватель фонаря регистрационного знака

(6) Лампа

## ОЧИСТКА СКУТЕРА

Регулярно очищайте скутер от грязи, чтобы обеспечить защиту окрашенных поверхностей и своевременно обнаруживать повреждение деталей, износ, утечки масла, охлаждающей жидкости и тормозной жидкости.

Не используйте очистители, которые не предназначены специально для окрашенных поверхностей мотоциклов и автомобилей.

Они могут содержать жёсткие очищающие компоненты и химические растворители, которые способны повредить металл, окрашенные поверхности и пластиковые детали скутера.

Дайте двигателю и системе выпуска остыть.

Мы рекомендуем не использовать струю воды под высоким давлением, обычную для коммерческих моек.

### ВНИМАНИЕ

Струя воды под высоким давлением или сжатый воздух могут повредить некоторые детали скутера.

## Мойка скутера

1. Тщательно смойте грязь со скутера слабой струей холодной воды.

2. Промойте скутер губкой или мягкой тканью и холодной водой.

Избегайте направлять струю воды на выходное отверстие глушителя и электрические компоненты.

3. Очистите пластмассовые детали скутера с помощью ткани или губки, смоченной в водном растворе мягкого моющего средства. Аккуратно протрите загрязненные поверхности, смачивая их чистой водой.

Предохраняйте поверхности скутера от контакта с тормозной жидкостью или химическими растворителями.

Они могут повредить пластик и окрашенные поверхности.

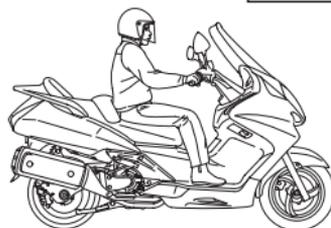
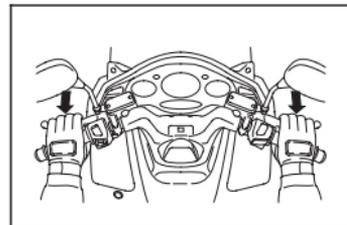
Внутренняя поверхность рассеивателя фары может помутнеть сразу же после мойки скутера. Влага, конденсирующаяся на внутренней поверхности рассеивателя, постепенно исчезнет при включении фары в режиме дальнего света. При включении фары необходимо, чтобы двигатель работал.

4. После очистки тщательно промойте скутер большим количеством чистой воды. Остатки сильнодействующих моющих средств могут привести к коррозии металлических деталей.
5. Протрите скутер, запустите двигатель и дайте ему поработать несколько минут.



6. Перед поездкой на проверьте, как работают тормоза. Для восстановления нормальной работы тормозов может понадобиться произвести несколько циклов торможений. Эффективность торможения может временно ухудшиться сразу после мойки скутера. Поэтому будьте готовы к увеличению тормозного пути, чтобы избежать вероятной аварии.

#### **ПРОВЕРКА ТОРМОЗОВ**



## **Уход за лакокрасочным покрытием**

После мойки скутера рекомендуется использовать имеющиеся в коммерческой сети моющие и полировочные спреи или качественную жидкую или кремообразную полировочную пасту в качестве заключительной операции ухода. Используйте только полировочные пасты, не содержащие абразива и предназначенные для мотоциклов или автомобилей. Применяйте полировочную пасту или воск в соответствии с инструкцией на их упаковке.

Если на поверхности окрашенных деталей имеются повреждения или царапины, у официального дилера Honda имеется краска для подкрашивания, подходящая по цвету к вашему скутеру. При покупке краски для подкрашивания используйте код краски вашего скутера (см. стр. 92).

## **Очистка скутера от дорожной соли**

Соль, содержащаяся в средствах борьбы с гололедицей, которые разбрызгиваются на дорогах в зимнее время, и морская вода могут стать причиной коррозии. Промойте скутер, как указано ниже, после поездки по таким местам.

1. Промойте скутер чистой прохладной водой (стр.174).

Не используйте теплую воду.  
Она усиливает воздействие соли.

2. Просушите скутер и металлические поверхности, обработанные защитным воском.

### **Уход за окрашенными колёсами из алюминиевого сплава**

Алюминий может корродировать после контакта с грязью, землёй и дорожной солью. Очищайте колёса после проезда по любому из этих веществ. Используйте влажную губку и мягкое моющее средство. Исключите использование жёстких щёток, металлических губок или очистителей, содержащих абразивные или химические составы.

После мытья сполосните обильно водой и протрите насухо чистой тканью.

Отретушируйте возникшие повреждения на колёсах при помощи ремонтной подкраски.

### **Обслуживание выхлопной трубы**

Выхлопная труба и глушитель изготовлены из нержавеющей стали, но могут покрыться пятнами под воздействием грязи и пыли. При необходимости удалите окалину с помощью кухонного моющего средства.

### **Очистка ветрового стекла**

Обильно используя воду, промойте ветровое стекло мягкой тканью или губкой. (Исключите использование на ветровом стекле моющих средств или химических очистителей любого рода.) Просушите мягкой сухой тканью.

Чтобы исключить возможное появление царапин или других повреждений, используйте для мытья ветрового стекла мягкую ткань или губку.

Для мытья сильно загрязнённого ветрового стекла используйте разведённое нейтральное моющее средство с губкой и большим количеством воды. Тщательно смойте все следы моющего средства. (Остатки моющего средства могут вызвать растрескивание ветрового стекла.)

Если трещины ветрового стекла не могут быть устранены и затрудняют обзор, стекло подлежит замене.

Не допускайте попадания на ветровое стекло или его окантовку электролита аккумуляторной батареи, тормозной жидкости или иных химических кислот. Они могут повредить пластик.

## **РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ХРАНЕНИЮ СКУТЕРА**

Продолжительное хранение, как, например, в зимнее время, требует выполнения специальных подготовительных работ, чтобы уменьшить отрицательный эффект длительного хранения. Кроме этого, если необходимо провести ремонт, его следует выполнить ДО постановки скутера на хранение. Иначе к тому времени, когда наступит время снова пользоваться скутером, вы можете забыть про этот ремонт.

### **ХРАНЕНИЕ СКУТЕРА**

1. Замените масло в двигателе и масляный фильтр.
2. Убедитесь, что система охлаждения заполнена 50 - процентным раствором антифриза.
3. Опорожните топливный бак, слив бензин в подходящую ёмкость при помощи ручной помпы (имеется в коммерческой сети) или аналогичного устройства. Нанесите на внутреннюю поверхность топливного бака специальное масло с ингибитором коррозии, продающееся в аэрозольной упаковке.

Установите на место крышку топливного бака.

## **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Бензин исключительно огнеопасен и взрывоопасен. Работая с топливом, вы можете получить серьёзные ожоги и травмы.

- Остановите двигатель и не подносите к топливу источники тепла, искр и открытого пламени.
- Производите заправку топливом только на свежем воздухе.
- Немедленно вытирайте брызги или пролитое топливо.

4. Для защиты от коррозии внутренней поверхности цилиндров выполните следующее:
  - Снимите наконечники со свечей зажигания. Используя клейкую ленту или шнурок, прикрепите наконечники к любой пластиковой части скутера на удалении от свечей зажигания.
  - Выверните свечи зажигания из двигателя и положите их в безопасном месте. Не соединяйте свечи зажигания с их наконечниками.
  - Залейте в каждый цилиндр по 15 - 20 см<sup>3</sup> чистого моторного масла и закройте гнезда свечей зажигания кусками ветоши.
  - Проверните вал двигателя несколько раз, чтобы распределить масло по внутренней поверхности цилиндров.
  - Установите на место свечи зажигания и наденьте на них наконечники.
5. Снимите аккумуляторную батарею. Храните её в месте, защищённом от минусовых температур и прямого солнечного света. Раз в месяц подзаряжайте аккумуляторную батарею в медленном режиме.
6. Вымойте и высушите скутер. Нанесите на все окрашенные поверхности слой защитного воска. Нанесите на хромированные поверхности смазку, предохраняющую от коррозии.
7. Доведите давление воздуха в шинах до штатного значения. Установите скутер на подставки, чтобы оба колеса оказались вывешенными.
8. Укройте скутер (не используйте пластик или другие материалы, покрытые пленкой) и установите его в месте, защищенном от влажности с минимумом дневного изменения температуры. Не храните скутер в месте, куда попадает прямой солнечный свет.

## **РАСКОНСЕРВАЦИЯ ПОСЛЕ ХРАНЕНИЯ**

1. Раскройте скутер и очистите его.
2. Если после консервации скутера прошло более 4 месяцев, замените моторное масло.
3. При необходимости зарядите аккумуляторную батарею. Установите аккумуляторную батарею.
4. Удалите избыток аэрозольного специального масла, предохраняющего внутреннюю поверхность топливного бака от коррозии. Заполните топливный бак свежим бензином.
5. Проведите полный осмотр перед поездкой (стр. 65).  
Проведите пробную поездку на скутере на малой скорости в безопасном месте, в стороне от дорожного движения.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ СКУТЕРА

### РАЗМЕРЫ

|                    |         |
|--------------------|---------|
| Габаритная длина:  | 2275 мм |
| Габаритная ширина: | 770 мм  |
| Габаритная высота: | 1430 мм |
| Колёсная база:     | 1595 мм |

### МАССА

|             |                          |
|-------------|--------------------------|
| Сухая масса | 218 кг модель ...FJS600D |
|             | 225 кг модель ...FJS600A |

### ЗАПРАВОЧНЫЕ ЁМКОСТИ

|                       |   |           |
|-----------------------|---|-----------|
| Моторное масло        | При замене масла                        | 2,0 литра |
|                       | При замене масла и масляного<br>фильтра | 2,2 л     |
|                       | После капитального ремонта              | 2,6 л     |
| Трансмиссионное масло | При замене масла                        | 0,32 л    |
|                       | После капитального ремонта              | 0,35 л    |

## **ЗАПРАВОЧНЫЕ ЕМКОСТИ (продолжение)**

|  |                          |
|--|--------------------------|
| Топливный бак                          | 16,0 л                   |
| Заправочная ёмкость системы охлаждения | 3,0 л                    |
| Пассажировместимость                   | Водитель и один пассажир |
| Максимальная грузоподъёмность          | 180 кг                   |

## **ДВИГАТЕЛЬ**

|   |   |
|---|---|
| Диаметр цилиндра X ход поршня                       | 72,0 X 71,5 мм                            |
| Степень сжатия                                      | 10.2:1                                    |
| Рабочий объём                                       | 582 см <sup>3</sup>                       |
| Свеча зажигания                                     |   |
| Стандартное оборудование                            | CR8EH-9 (NGK)      или<br>U24FER9 (DENSO) |
| Частота холостого хода                              | 1 300 – ±100 об/мин <sup>-1</sup>         |
| Зазор в клапанном механизме (на холодном двигателе) | Впуск    0,16 мм<br>Выпуск  0,22 мм       |

## **ШАССИ И ПОДВЕСКА**

|                                   |                  |
|-----------------------------------|------------------|
| Угол продольного наклона вилки    | 28°30'           |
| Вылет                             | 105 мм           |
| Размерность шины, переднее колесо | 120/80-14 M/C58S |
| Размерность шины, заднее колесо   | 150/70-13 M/C64S |

## **ТРАНСМИССИЯ**

|                              |             |
|------------------------------|-------------|
| Первичная понижающая ступень | 2,100-0,850 |
| Главная передача             | 6,016       |

## ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЕ

Аккумуляторная батарея

12В-11(10)А-ч

Генератор

0,45кВт/5,000 об/мин<sup>-1</sup> (rpm) ...Кроме версии Е  
0,441 кВт/5,000 об/мин<sup>-1</sup> (rpm) ...Только версия Е

## ПРИБОРЫ ОСВЕЩЕНИЯ

Фара

12 В - 55 Вт x2

Задний фонарь/стоп-сигнал

12 В - 21/5 Вт x2

Указатель поворотов

Передний

12 В - 21 Вт

Задний

12 В - 21 Вт

Стояночный фонарь

12 В - 5 Вт x2

Освещение номерного знака

12 В - 5 Вт

Подсветка багажного отделения

12 В- 3,4 Вт

## ПРЕДОХРАНИТЕЛИ

Главный предохранитель

30 А

Плавкие предохранители

10А, 15А, 0,30А для версии FJS600А

10А, 15А для версии FJS600D

## **КАТАЛИТИЧЕСКИЙ НЕЙТРАЛИЗАТОР**

Данный скутер оснащён каталитическим нейтрализатором.

Каталитический нейтрализатор содержит редкие металлы, которые служат катализаторами, ускоряя химические реакции преобразования отработавших газов без воздействия на металлы.

Каталитический нейтрализатор воздействует на HC, CO и NOx. При замене данного узла используйте оригинальный блок производства компании Honda или эквивалентный ему узел.

Каталитический нейтрализатор должен работать при высокой температуре, чтобы химические реакции протекали нормально. При этом любые горючие материалы, оказавшиеся рядом с каталитическим нейтрализатором, могут воспламениться. Останавливайте ваш скутер в стороне от высокой травы, сухих листьев и других горючих материалов.

Неисправный каталитический нейтрализатор увеличивает выброс токсичных веществ в атмосферу и может ухудшить эффективность двигателя. Для защиты каталитического нейтрализатора скутера соблюдайте следующие рекомендации.

- Всегда используйте неэтилированный бензин. Даже небольшое количество этилированного бензина может засорить металлы каталитического нейтрализатора, выведя его из строя.
- Правильно регулируйте двигатель.
- Если двигатель работает с перебоями, обратитесь к официальному дилеру Honda для проведения диагностики.